

# Aiuto alla compilazione in lingua romena

FIȘĂ FAMILIALĂ

AL 15



Sistema Statistico Nazionale  
Istituto Nazionale di Statistica



9 OTTOBRE 2011

LEGEA NR. 122, ART. 50, 30 IULIE 2010

## LEA RECENSĂMÂNT GENERAL AL POPULAȚIEI ȘI LOCUINȚELOR

Ce trebuie făcut?



să completați chestionarul pe internet, pe site-ul  
<http://censimentopolazione.istat.it> și să introduceți, unde se cere,  
parola indicată în dreptunghiul din dreapta jos



să completați chestionarul cu pix albastru sau negru (nu folosiți pix roșu)  
și să-l introduceți în plicul pentru reexpediere pe care l-ați primit

și apoi



să îl predați  
la un oficiu  
poștal

sau



să-l predați la unul  
dintre centrele de  
colectare amplasate la  
primăria comunei dvs

Pentru adrese și detalii telefonice consultați site-ul  
<http://censimentopolazione.istat.it>  
sau sunați la numărul verde gratuit 800.069.701

Sunt obligat  
să răspund?

Da, obligația de a răspunde pentru Recensământ a fost aprobată de art. 7, decret lege nr. 322/1989. Totuși, legislația în vigoare prevede opțiunea de a răspunde sau nu la întrebările referitoare la date sensibile (nr. 8.1 - 8.4, Secțiunea II).

Confidențialitate  
a este protej?

Da, toate răspunsurile furnizate sunt protejate de legea protecției confidențialității (decret lege nr. 196, 30 iunie 2003). Toate persoanele care lucrează în cadrul Recensământului au obligația păstrării secretului de serviciu.

La cine  
pot apela  
în caz de  
dificultăți?

Pentru orice clarificare puteți contacta numărul verde gratuit **800.069.701**

Serviciul este activ de la 1 octombrie 2011 până la 29 februarie 2012 (închis în 25 decembrie 2011 și 1 ianuarie 2012), inclusiv sâmbăta și duminica, de la 9.00 la 19.00 și în perioada 9 octombrie - 19 noiembrie 2011 de la 8.00 la 22.00

De asemenea, puteți scrie la adresa de email [infocens2011@istat.it](mailto:infocens2011@istat.it)

Puteți solicita asistență la completare la unul dintre centrele de colectare înființate la primăria comunei dvs. - adresele sunt disponibile pe site-ul <http://censimentopolazione.istat.it>

S-ar putea să fie nevoie să vă contactăm pentru a vă cere clarificări despre completare.  
Pentru facilitarea contactării și pentru a nu vă deranja cu vizita unui operator, vă rugăm să ne furnizați:

e-mail

tel.

Interval orar preferat pentru a vă

de la  :  orele minute la  :  orele minute

Parolă

XXXXXXXXXXXXXXXX

<b>Cine completează Fișa familială?</b>	Fișa familială trebuie completată cu referire la data Recensământului (9 octombrie 2011) de către titularul Fișei familiale (adică de persoana pe numele căreia este înregistrat dosarul familial la Starea Civilă) sau, dacă nu este posibil, de o altă persoană din familie sau de o persoană care se află temporar sau ocazional în spațiul locativ la data Recensământului.
<b>Ce înseamnă termenul familie?</b>	Un ansamblu de persoane legate prin căsătorie, rudenie, afinitate, adopție, tutelă sau care au legături afective, ce coabitează și au domiciliul stabil în aceeași localitate (chiar dacă nu sunt încă înscrise la Starea Civilă a acesteia). <b>O familie poate fi formată și dintr-o singură persoană.</b>
<b>Ce trebuie completat?</b>	<b>LISTA A</b> , pe care trebuie trecuți toți componenții familiei, sau toate persoanele care au domiciliul stabil în spațiul locativ, chiar dacă sunt absente la data Recensământului; <b>LISTA B</b> , pe care trebuie trecute toate persoanele prezente temporar sau ocazional în spațiul locativ la data Recensământului; <b>Secțiunea I</b> , care conține întrebări despre familie și spațiul locativ; <b>Secțiunea II</b> , alcătuită din 3 Fișe individuale (fiecare format din mai multe pagini), ce conține întrebări la care trebuie să răspundă toți componenții familiei. Pentru fiecare persoană de pe Lista A trebuie completată o Fișă individuală în Secțiunea II, respectând ordinea în care acestea sunt trecute pe Listă. <b>Dacă în spațiul locativ locuiesc stabil mai multe familii, fiecare trebuie să completeze o Fișă familială.</b>
<b>Atenție</b>	<b>Dacă Listele și/sau Fișele individuale nu ajung pentru toate persoanele, contactați cel mai apropiat Centru Comunal de colectare</b>

**În unele cazuri persoanele care completează această Fișă familială trebuie să mai completeze una expediată la un alt spațiu locativ.** De exemplu, cine completează LISTA B pentru că stă temporar în acest spațiu locativ (student flotant, navetist săptămânal etc.), trebuie să completeze LISTA A și SECȚIUNEA II de pe Fișa familială primită în spațiul locativ unde are domiciliul stabil).

## PENTRU ÎNCEPUT

### Completarea Listelor

**LISTA A** Trebuie să se înregistreze pe **LISTA A** toate persoanele care fac parte din familie și:

- ▶ sunt cetățeni italieni și au domiciliul stabil în spațiul locativ, chiar dacă sunt absenți la data Recensământului;
- ▶ sunt cetățeni străini, au domiciliul stabil în acest spațiu locativ și sunt înscrși la Starea Civilă sau au drept regulamentar de ședere în Italia, chiar dacă sunt absenți la data Recensământului<sup>1</sup>.

Persoanele din familie trebuie enumerate pe **LISTA A** în ordinea următoare:

- ▶ **Titularul Fișei familiale** (persoana pe numele căreia este înregistrat dosarul familial la Starea Civilă);
- ▶ **Soț/ie al/a titularului sau partener de coabitare al acestuia;**
- ▶ **Copii necăsătoriți** (de la cel mai mare la cel mai mic);
- ▶ **Copii căsătoriți și membrii familiilor acestora;**
- ▶ **Alte rude sau rude prin alianță a titularului Fișei familiale** (tată/mamă, socru/a, frate/soră, cumnat/ă, nepot/nepoată, bunic/ă, unchi/mătușă);
- ▶ **Alte persoane ce coabitează fără legături de cuplu, rudenie sau afinitate.**

Fiecare persoană din familie va fi identificată printr-un număr de ordine de 2 cifre (cod persoană), de la 01 la 08. Aceeași ordine va trebui respectată la completarea Fișelor individuale din Secțiunea II.

Dacă familia este formată dintr-o **singură** persoană (familie unipersonală) se va completa **doar** primul rând (cod persoană 01) de pe **LISTA A**.

<sup>1</sup> Pentru cetățenii Țărilor care nu aparțin Uniunii Europene, documentele valabile pentru șederea în Italia sunt permisul de ședere valabil, autorizația de intrare în Italia pe motive de muncă sau de reîntregire familială, cererile de reînnoire a permisului de ședere și cererile de eliberare a primului permis.

**LISTA B** Pe **LISTA B** trebuie să se înscrie persoanele care **nu** au domiciliul stabil în acest spațiu locativ, dar sunt prezente temporar sau ocazional în spațiul locativ pe data de 9 octombrie 2011 (de ex.: persoane prezente din motive turistice, pentru perioade scurte de vacanță, tratamente medicale, în vizită la rude sau prieteni etc).  
**N.B.** Aceste persoane termină completarea chestionarului cu **LISTA B**.

### Atenție

După ce ați completat LISTA A – și LISTA B dacă este cazul – continuați completarea formularului. Găsiți instrucțiunile la pagina 4.

LISTA A | Persoane care au domiciliul stabil în spațiul locativ (persoane din familie)

Vă rugăm să scrieți cu litere de tipar.

Titularul Fișei familiale

Cod persoană	Nume și Prenume	Sex	Data de naștere	Locul nașterii (Specificați comuna de naștere. Dacă sunteți născuț/ă în străinătate, specificați statul.)	Cetățenie	Detalii individuale	
01	Nume	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Italiană	De la pagina 8 la pagina 15
	Prenume	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă	
02	Nume	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Italiană	De la pagina 16 la pagina 23
	Prenume	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă	
03	Nume	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Italiană	De la pagina 24 la pagina 31
	Prenume	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă	
04	Nume	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Italiană	Fișă individuală suplimentară
	Prenume	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă	
05	Nume	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Italiană	Fișă individuală suplimentară
	Prenume	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă	
06	Nume	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Italiană	Fișă individuală suplimentară
	Prenume	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă	
07	Nume	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Italiană	Fișă individuală suplimentară
	Prenume	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă	
08	Nume	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	_____	_____	1 <input type="checkbox"/> Italiană	Fișă individuală suplimentară
	Prenume	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	_____	_____	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă	

**ATENȚIE:** Dacă familia este compusă din mai mult de trei persoane, contactați cel mai apropiat Centru Comunal de colectare

LISTA B | Persoanele care NU au domiciliul stabil în spațiul locativ, adică cele ce locuiesc aici temporar sau sunt prezente ocazional în spațiul locativ la data Recensământului (9 octombrie 2011)

Cod persoană	Sex	Data de naștere	Locul nașterii	Domiciliul stabil	Cetățenie
01	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	1 <input type="checkbox"/> Italia	1 <input type="checkbox"/> Italia	1 <input type="checkbox"/> Italiană
	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	2 <input type="checkbox"/> Străinătate	2 <input type="checkbox"/> Străinătate	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă
02	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	1 <input type="checkbox"/> Italia	1 <input type="checkbox"/> Italia	1 <input type="checkbox"/> Italiană
	2 <input type="checkbox"/> Feminin	zi    lună    an	2 <input type="checkbox"/> Străinătate	2 <input type="checkbox"/> Străinătate	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă
03	1 <input type="checkbox"/> Masculin	_____	1 <input type="checkbox"/> Italia	1 <input type="checkbox"/> Italia	1 <input type="checkbox"/> Italiană
	2 <input type="checkbox"/> Femmina	zi    lună    an	2 <input type="checkbox"/> Străinătate	2 <input type="checkbox"/> Străinătate	2 <input type="checkbox"/> Străină sau apatrid/ă

**ATENȚIE:** Dacă sunt prezente mai mult de trei persoane care nu au domiciliul stabil în spațiul locativ, contactați cel mai apropiat Centru Comunal de colectare

Data completării

\_\_\_\_\_

zi    lună    2 0 1  
an

.....  
semnătura persoanei

## ÎN CONTINUARE

### Completarea Secțiunilor

1. Completați **Secțiunea I** răspunzând la întrebările despre familie și spațiul locativ.
2. Completați **Secțiunea II. Pentru fiecare membru al familiei trecut pe Lista A** trebuie completată o Fișă individuală.  
Completați Fișele individuale din **Secțiunea II** în aceeași ordine în care ați enumerat membrii familiei pe Lista A.

*De exemplu, dacă pe Lista A figurează în ordine, Dl. Rossi (cod persoană 01) și Dna. Bianchi (cod persoană 02), Fișa individuală a persoanei 01 (de la pag. 8 a Secțiunii II) va trebui completată referitor la dl. Rossi, iar Fișa individuală a persoanei 02 (de la pag. 16 a Secțiunii II) va trebui completată referitor la dna. Bianchi.*

Dacă familia este compusă dintr-o **singură** persoană (familie unipersonală), după completarea Secțiunii I trebuie să răspundeți **doar** la întrebările din Fișa individuală a persoanei 01 (de la pag. 8 a Secțiunii II).

### Informații generale:

- ▶ Secțiunile I și II ale Fișei familiale sunt împărțite în "puncte" alcătuite din mai multe întrebări. Vă rugăm să citiți cu atenție fiecare întrebare, inclusiv notele evidențiate sau indicate în paranteze.
- ▶ La fiecare întrebare selectați o singură căsuță, cu excepția celor la care este indicat că se acceptă mai multe răspunsuri.
- ▶ Dacă o întrebare nu are legătură cu persoana la care se referă Fișa individuală (de ex. dacă e adresată doar copiilor sub 6 ani), nu trebuie selectată nicio căsuță și nu trebuie introduse semne sau note de niciun fel.

### Atenție

**Pentru a răspunde corect la întrebări, vă rugăm să consultați Ghidul de completare pe care l-ați primit odată cu chestionarul. Veți economisi timp și nu veți face greșeli.**

### Indicații pentru completarea chestionarului:

- ▶ Această fișă familială a fost creată pentru a fi citită cu un scanner optic ce nu recunoaște anumite culori, așadar vă rugăm să o completați doar cu pix negru sau albastru.
- ▶ La majoritatea întrebărilor este suficient să trasați un x în căsuța ce corespunde situației dvs.  
**N.B.:** este foarte important să nu faceți semne în celelalte căsuțe!

De ex.: 02  Soț/ie a/al titularului

Dacă ați greșit răspunsul, înnegriți căsuța respectivă și marcați cu un x căsuța ce corespunde situației dvs.

De ex.: 1  În Italia 2  În străinătate

- ▶ La celelalte întrebări trebuie să scrieți numere sau cuvinte cât mai clar posibil, cu litere de tipar și punând o singură literă în fiecare căsuță. Literele trebuie să aibă spații între ele. Vă rugăm să evitați să scrieți în afara căsuțelor speciale pentru completare.

Exemplu de completare corectă

1 4 / 0 5 / 1 9 6 4  
zi lună an

S A N G I M I G N A N O

Exemplu de completare greșită

1 4 / 0 5 / ' 6 4  
zi lună an

S . G i m i g n a n o

Ex. de completare cu greșeli frecvente

Caractere prea mari  
NU DA

Închideți toate caracterele rotunde,  
cum ar fi 6, 9 și 0  
NU NU NU

Numărul 4 trebuie lăsat deschis  
în partea superioară  
NU DA

Uniți toate laturile caracterului, mai  
ales în litere cum ar fi E și F  
NU NU NU

Numărul 1 trebuie scris fără  
liniuța inferioară  
NU DA

## INFORMAȚII DESPRE FAMILIE ȘI SPAȚIUL LOCATIV

### 1 TIP DE SPAȚIU LOCATIV ȘI FAMILIE

#### 1.1 Indicați tipul de spațiu locativ

- 1  Locuință
- 2  Alt tip de spațiu locativ (baracă, rulotă, mașină de vilegiatură etc.)
- 3  Spațiu locativ în sediu diplomatic/consular
- 4  Clădire rezidențială colectivă (hotel, casă de odihnă etc.) ➔ treceți la întrebarea 1.4

#### 1.2 Spațiul locativ e ocupat de

- 1  O singură familie ➔ treceți la întrebarea 1.4
- 2  Două/mai multe familii ce coabitează

#### 1.3 Introduceți informațiile celeilalte/celorlalte familii ce coabitează (cod chestionar, numele și prenumele titularului Fișei familiale)

[Dacă în spațiul locativ coabitează mai mult de 4 familii, sunați la nr. gratuit 800.069.701]

Cod chestionar* (familie/ii ce coabitează)	Numele titularului	Prenumele titularului
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* Codul de chestionar este marcat pe prima pagină a Fișelor familiale.

#### 1.4 Cu ce titlu ocupă familia dvs. spațiul locativ?

- 1  Proprietate (totală sau parțială), uzufruct sau lichidare a unei datorii
- 2  Chirie
- 3  Alt titlu (gratuit, prestări de servicii etc.)

## 2 PROPRIETATEA ȘI ALCĂTUIREA LOCUINȚEI

### 2.1 Cine este proprietarul locuinței?

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 <input type="checkbox"/> Persoană fizică (sau mai mulți coproprietari)  | 3 <input type="checkbox"/> Cooperativă de construit și administrare de locuințe | 6 <input type="checkbox"/> Asigurări sociale (INPS, INPDAP etc.)   |
| 2 <input type="checkbox"/> Firmă sau societate (de asigurări, bancară, imobiliară, de construcții, comercială etc.) | 4 <input type="checkbox"/> Stat, Regiune, Provincie                             | 7 <input type="checkbox"/> Institutul Autonom Case Populare (IACP) sau Societatea teritorială (ATER) și altele |
|   | 5 <input type="checkbox"/> Comună   | 8 <input type="checkbox"/> Altele  |

### 2.2 Ce suprafață are locuința?

Luăți în calcul suprafața internă a locuinței sau suprafața pardoselii tuturor camerelor locuinței, inclusiv a băilor, bucătărilor, încăperilor accesorii și cu excepția teraselor, balcoanelor și dependințelor (cum ar fi, de ex. pivnițe, poduri, garaje și locuri auto acoperite).

metri pătrați  
(cu rotunjire fără zecimale)

### 2.3 Din câte camere este alcătuită locuința?

(fără băi, bucătării, încăperi accesorii și dependințe, cum ar fi pivnițe, poduri, garaje, locuri auto acoperite etc.)

număr camere

[O cameră este un spațiu care primește aer și lumină direct din exterior și are dimensiuni ce permit amplasarea unui pat, rămânând spațiu suficient pentru mișcare]

### 2.4 Dintre camerele calculate la într. 2.3, câte au exclusiv utilitate profesională?

(birouri, cabinete profesionale, laboratoare și altele similare)

0  1  2  3

dacă mai mult de 3, indicați nr.

### 2.5 Indicați dacă locuința dispune de (pot fi date mai multe răspunsuri)

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 <input type="checkbox"/> bucătărie (caracteristici de cameră)<br>[spațiu proiectat și echipat pentru pregătirea meselor, care <u>are</u> caracteristicile unei camere]  | ➔ | dacă sunt mai multe bucătării, indicați nr. <input type="text"/> <input type="text"/> |
| 2 <input type="checkbox"/> mini-bucătărie<br>[spațiu proiectat și echipat pentru pregătirea meselor, care <u>nu are</u> caracteristicile unei camere]   |   |   |
| 3 <input type="checkbox"/> spațiu pentru gătit în cameră destinată mai multor activități<br>[spațiu proiectat și echipat pentru pregătirea meselor, <u>într-o încăpere</u> cu caracteristici de cameră, având mai multe funcții (sufragerie, salon etc.)] |   |   |
| 4 <input type="checkbox"/> Nu are bucătărie, mini-bucătărie sau spațiu pentru gătit   |   |   |

## 3 APĂ ȘI INSTALAȚII IGIENICO-SANITARE

### 3.1 Locuința dispune de apă în interiorul său?

(în caz afirmativ, pot fi date mai multe răspunsuri)

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Da, apă potabilă din apeduct      |                        |
| 2 <input type="checkbox"/> Da, apă potabilă din fântână      |                        |
| 3 <input type="checkbox"/> Da, apă potabilă din altă sursă   |                        |
| 4 <input type="checkbox"/> Da, apă care nu este potabilă     |                        |
| 5 <input type="checkbox"/> Nu, nu dispune de apă în interior | ➔ treceți la într. 3.5 |

### 3.2 Este apă caldă în locuință (în baie și/sau în bucătărie)?

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 <input type="checkbox"/> Da | 2 <input type="checkbox"/> Nu ➔ treceți la într. 3.5 |
|-------------------------------|--|

### 3.3 Apa caldă este produsă de aceeași instalație folosită pentru încălzirea locuinței?

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Da ➔ treceți la într. 3.5 | 2 <input type="checkbox"/> Nu |
|--|-------------------------------|

### 3.4 Ce fel de combustibil sau energie se folosește pentru a încălzi apa?

(pot fi date mai multe răspunsuri)

- |   |
|---|
| 1 <input type="checkbox"/> Metan, gaz natural |
| 2 <input type="checkbox"/> Energie electrică  |
| 3 <input type="checkbox"/> Energie solară     |
| 4 <input type="checkbox"/> Altele             |

### 3.5 Câte instalații de duș și/sau cadă are locuința?

0  1  2  3

dacă mai mult de 3, indicați nr.

### 3.6 Câte toalete are locuința?

0  1  2  3

dacă mai mult de 3, indicați nr.

## 4 INSTALAȚIA DE AER CONDIȚIONAT (încălzire, aer condiționat, energie regenerabilă)

### 4.1 Locuința are instalație de încălzire?

1  Da                      2  Nu → treceți la într. 4.3

### 4.2 Indicați ce instalație (sau instalații) de încălzire are locuința și – pentru fiecare instalație – combustibilul sau energia care-o alimentează (pot fi date mai multe răspunsuri)

	Metan, gaz natural	Motorină	GPL (Gay Petrolier Lichefiat)	Combustibil solid (lemne, cărbuni etc.)	Păcură	Energie electrică	Alt tip de combustibil sau energie
Instalație centrală la dispoziția mai multor locuințe	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>
Instalație autonomă folosită doar de locuința respectivă	8 <input type="checkbox"/>	9 <input type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	11 <input type="checkbox"/>	12 <input type="checkbox"/>	13 <input type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>
Dispozitive fixe de sine stătătoare (șemineu, sobă, radiator, pompe de căldură etc.) ce încălzesc întreaga locuință sau mare parte a acesteia	15 <input type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>	17 <input type="checkbox"/>	18 <input type="checkbox"/>	19 <input type="checkbox"/>	20 <input type="checkbox"/>	21 <input type="checkbox"/>
Dispozitive fixe de sine stătătoare (șemineu, sobă, radiator, pompe de căldură etc.) ce încălzesc unele părți ale locuinței	22 <input type="checkbox"/>	23 <input type="checkbox"/>	24 <input type="checkbox"/>	25 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>

### 4.3 Locuința are o instalație cu energie regenerabilă pentru producerea energiei electrice? (instalație solară fotovoltaică, instalație eoliană etc.)

1  Da                      2  Nu

### 4.4 Locuința este dotată cu o instalație fixă de aer condiționat?

1  Da                      2  Nu

## 5 MAȘINĂ ȘI LOC DE PARCARE

### 5.1 Familia dvs. are automobile ?

1  Da, unul  
2  Da, două sau mai multe  
3  Nu

### 5.2 Familia dvs. are unul sau mai multe locuri de parcare private? (garaj, loc auto în garaj, loc rezervat în curte etc.)

1  Da → dacă mai mult de 1, indicați nr.    
2  Nu

## 6 TELEFON ȘI CONEXIUNE LA INTERNET

### 6.1 Familia dvs. are cel puțin o linie telefonică fixă activă în spațiul locativ?

1  Da  
2  Nu

### 6.2 Cel puțin un component al familiei are un telefon celular cu linie telefonică activă?

1  Da →  
2  Nu

**6.3 Câți componenți ai familiei au cel puțin un telefon celular?**

### 6.4 Familia dvs. are conexiune la internet în spațiul locativ?

1  Da →  
2  Nu

#### 6.5 Specificați tipul de conexiune (pot fi date mai multe răspunsuri)

- 1  Linie telefonică tradițională / ISDN  
2  DSL (ADSL, SHDSL etc.)  
3  Alt tip de conexiune de bandă largă (fibră optică, rețea locală etc.)  
4  Internet key, PC card, Palmar, Celular (GPRS, UMTS, HSDPA, HSUPA, etc.)

**1** **INFORMAȚII DE STARE CIVILĂ**

**1.1 Relația de rudenie sau de coabitare cu titularul Fișei familiale**

01  Titularul Fișei familiale

Doar pentru persoana 01 răspunsul e completat în prealabil;

persoana 01 răspunde începând cu întrebarea 1.2

**1.2 Sex**

- 1  Masculin
- 2  Feminin

**1.3 Data de naștere**

/   /      
 zi      lună      an

**1.4 Locul nașterii**

- 1  În această comună
- 2  În altă comună italiană     ↓ indicați comuna și abrevierea provinciei

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

prov.

- 3  În străinătate     ↓ Indicați statul

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**TITULARUL RĂSPUNDE LA ÎNTREBAREA 1.5 DOAR DACĂ PE PRIMA PAGINĂ A FIȘEI FAMILIALE ADRESA NU A FOST TIPĂRITĂ ÎN PREALABIL**

**1.5 Sunteți înscris/ă la Starea Civilă a acestei comune?**

[Comuna de înscriere la starea civilă e cea în care se poate cere propriul document de identitate și certificatul de stare civilă]

- 1  Da, în acest spațiu locativ
- 2  Da, însă în alt spațiu locativ sau de coabitare
- 3  Nu, în altă comună italiană     ↓ indicați comuna și abrevierea provinciei

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

prov.

- 4  Nu, în nicio comună italiană



**2 STARE CIVILĂ ȘI CĂSĂTORIE**

**2.1 Stare civilă**

- 1  Celibatar/ă ➔ treceți la într. 3.1  
2  Căsătorit/ă  
3  Separat/ă în fapt  
4  Separat/ă legal  
5  Divorțat/ă  
6  Văduv/ă

**2.2 Luna și anul căsătoriei**

[Dacă ați avut mai multe căsătorii, indicați luna și anul celei mai recente]

<input type="text"/> <input type="text"/>	/	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
lună		an

**2.3 Starea civilă înaintea ultimei căsătorii**

- 1  Celibatar/ă  
2  Divorțat/ă  
3  Văduv/ă

**3 CETĂȚENIE**

**3.1 Ce cetățenie aveți?**

[Cine mai are o cetățenie pe lângă cea italiană, trebuie să selecteze doar căsuța 1 "Italiană"]

- 1  Italiană ➔ treceți la într. 3.2  
2  Străină ➔ indicați statul de cetățenie și treceți la într. 3.4

<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

- 3  Apatrid/ă (fără cetățenie) ➔ treceți la într. 3.4

**3.2 Aveți cetățenie italiană de la naștere?**

- 1  Da ➔ treceți la într. 3.4  
2  Nu ↓

**3.3 Cum ați obținut cetățenia italiană?**

- 1  Prin căsătorie    2  Altfel

indicați statul precedent de cetățenie

<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

**3.4 Unde s-a născut mama dvs.?**

[Indicați locul de naștere al mamei dvs. chiar dacă nu are domiciliul stabil în acest spațiu locativ sau dacă a decedat]

- 1  În Italia  
2  În străinătate ↓ indicați statul de naștere

<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

**3.5 Unde s-a născut tatăl dvs.?**

[Indicați locul de naștere al tatălui dvs. chiar dacă nu are domiciliul stabil în acest spațiu locativ sau dacă a decedat]

- 1  În Italia  
2  În străinătate ↓ indicați statul de naștere

<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

**4 PREZENȚA ȘI LOCUINȚA PRECEDENTĂ**

**4.1 Unde erai la data recensământului  
(9 octombrie 2011)?**

- 1  În acest spațiu locativ
- 2  În această comună, dar în alt spațiu locativ sau de coabitare  
(de ex. acasă la rude sau prieteni, cazarmă, spital)
- 3  În altă comună italiană
- 4  În străinătate

**4.2 Ați avut vreodată rezidența în străinătate?**

- 1  Da ↓                      2  Nu →    treceți la într. 4.5

**4.3 Indicați luna și anul celei mai  
recente mutări în Italia**

		/					
lună			an				

**4.4 În ce stat străin ați avut  
ultima rezidență?**      ↓ indicați statul


**4.5 Unde aveți domiciliul stabil acum un an  
(9 octombrie 2010)?**

- 1  În acest spațiu locativ
- 2  În această comună, dar în alt spațiu locativ sau de coabitare
- 3  În altă comună italiană      ↓ indicați comuna și  
abrevierea provinciei

																	prov.	

- 4  În străinătate

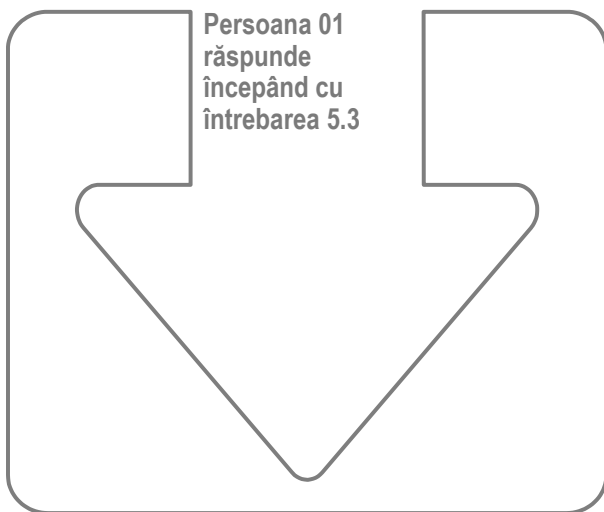
**4.6 Unde aveți domiciliul stabil acum cinci ani  
(9 octombrie 2006)?**

- 1  În acest spațiu locativ
- 2  În această comună, dar în alt spațiu locativ sau de coabitare
- 3  În altă comună italiană      ↓ indicați comuna și  
abrevierea provinciei

																	prov.	

- 4  În străinătate      ↓ indicați statul


**5 ȘCOLARIZARE ȘI EDUCAȚIE**



**5.3 Dintre diplomele de studii enumerate, care este cea mai importantă pe care ați obținut-o?**

- |  |  |
|--|--|
| 01 <input type="checkbox"/> Nicio diplomă de studii și nu știu să citesc și să scriu   | } treceți la într. 5.11  |
| 02 <input type="checkbox"/> Nicio diplomă de studii, dar știu să citesc și să scriu  |  |
| 03 <input type="checkbox"/> Diplomă de școală elementară (sau evaluare finală echivalentă)   | → treceți la într. 5.9   |
| 04 <input type="checkbox"/> Diplomă de capacitate (sau înv. profesional inițial)   | → treceți la într. 5.7   |
| 05 <input type="checkbox"/> Absolvire etapă inferioară/medie Conservator de muzică sau Academia Națională de Danza (2-3 ani)   |  |
| 06 <input type="checkbox"/> Diplomă de școală profesională   | } <b>5.4 Durata ciclului de studii a fost de</b><br>1 <input type="checkbox"/> 2-3 ani<br>2 <input type="checkbox"/> 4-5 ani |
| 07 <input type="checkbox"/> Diplomă de școală magistrală   |  |
| 08 <input type="checkbox"/> Diplomă de la școala de artă   |  |
| 09 <input type="checkbox"/> Diplomă de institut tehnic   |  |
| 10 <input type="checkbox"/> Diplomă de institut magistral  |  |
| 11 <input type="checkbox"/> Diplomă de liceu (clasic, teoretic etc.)   |  |
| 12 <input type="checkbox"/> Diplomă de la Academia de Arte Frumoase, Dans, Artă Dramatică, ISIA etc. Conservator (vechiul sistem)  |  |
| 13 <input type="checkbox"/> Diplomă universitară (2-3 ani), vechiul sistem (inclusiv școlile specializate sau parauniversitare)  |  |
| 14 <input type="checkbox"/> Diplomă academică de Specializare Artistică, Muzicală și Coreografică (A.F.A.M.) de nivelul I  |  |
| 15 <input type="checkbox"/> Universitate de trei ani (nivelul I), noul sistem  |  |
| 16 <input type="checkbox"/> Diplomă academică de Specializare Artistică, Muzicală și Coreografică (A.F.A.M.), nivelul al II-lea  |  |
| 17 <input type="checkbox"/> Universitate (4-6 ani) din vechiul sistem, licență de specializare/magistrală într-un singur ciclu, noul sistem, licență de specializare de doi ani (nivelul al II-lea), noul sistem |  |

**5.5 Referindu-vă la răspunsul dat la întrebarea 5.3 specificați în detaliu diploma de studii obținută**

(de exemplu, diplomă de calificare profesională agrară, diplomă de bacalaureat tehnic și industrial, diplomă de la academia de arte frumoase, licență în matematică, vechiul sistem etc.)


**5.6 Ați absolvit un curs de calificare profesională regională/provincială cu durată de 6 luni sau mai mult, la care admiterea se face pe baza diplomei de liceu?**

(cursuri de nivel al II-lea, cursuri de Instruire și Formare Tehnică Superioară)

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Da | } treceți la într. 5.9 |
| 2 <input type="checkbox"/> Nu |                        |

**5.7 Ați absolvit un curs de calificare profesională regională/provincială cu durată de 24 de luni sau mai mult, la care admiterea se face pe baza diplomei de gimnaziu?**

- |                               |   |                        |
|-------------------------------|---|------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Da | → | <b>5.8 Specificați</b> |
|-------------------------------|---|------------------------|

- |  |
|--|
| 1 <input type="checkbox"/> Cursuri de învățământ și calificare profesională de cel puțin trei ani (terminate după anul 2005) |
| 2 <input type="checkbox"/> Alte cursuri de calificare profesională regională/provincială                                     |

- |                               |
|-------------------------------|
| 2 <input type="checkbox"/> Nu |
|-------------------------------|

**5.9 Diploma de studii a fost obținută în străinătate?**

- |                               |   |   |                      |                      |
|-------------------------------|---|---|----------------------|----------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Da | → | <b>5.10 Câți ani sunt necesari de la intrarea în sistemul școlar pentru obținerea diplomei în statul respectiv?</b> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 2 <input type="checkbox"/> Nu |   |   |                      |                      |

**5.11 Momentan sunteți înscris/ă la un ciclu de studii oficial?**

(școală primară, gimnaziu și liceu, universitate sau curs A.F.A.M.)

- 1  Da  
2  Nu

**5.12 În cursul săptămânii dinaintea datei recensământului (2 - 8 octombrie) ai făcut vreun curs de calificare/actualizare profesională (gratuit sau cu plată)?**

(de exemplu, cursuri de calificare organizate de întreprinderea/firma în care lucrați, de Regiune, Provincie, cursuri private de limbi străine etc.)

- 1  Da  
2  Nu

PENTRU CEI CARE LA ÎNTREBAREA 5.3 AU SELECTAT CĂSUȚELE DE LA 12 LA 17

**5.13 Ați obținut diplome de studii postuniversitare sau postliceale A.F.A.M.?**

- 1  Da →  
2  Nu

**5.14 Indicați diplomele obținute**  
(pot fi date mai multe răspunsuri)

- 1  Master de nivelul I  
2  Master de nivelul al II-lea  
3  Școală de specializare  
4  Doctorat în cercetare

PERSOANELE CARE AU 15 ANI SAU MAI MULT RĂSPUND ÎNCEPÂND CU ÎNTREBAREA 6.1  
CINE ARE MAI PUȚIN DE 15 ANI RĂSPUNDE DE LA ÎNTREBAREA 7.1

**6 STATUT PROFESIONAL SAU NON-PROFESIONAL**

**6.1 În cursul săptămânii de dinaintea datei recensământului (între 2 și 8 octombrie) ați prestat cel puțin o oră de muncă?**

[Considerați munca din care ați câștigat sau veți câștiga sau munca neplătită, ultima doar dacă este prestată în mod obișnuit la firma unui membru al familiei]

- 1  Da → treceți la într. 6.6  
2  Nu

**6.2 În cursul săptămânii dintre 2 și 8 octombrie ați avut oricum un serviciu de la care ați absentat?** (de exemplu pe motiv de boală, concediu, șomaj tehnic, activitate redusă a întreprinderii etc.)

- 1  Da → andare a dom. 6.6  
2  Nu

**6.3 Între 11 septembrie și 8 octombrie ați căutat în mod activ un serviciu de angajat sau ați luat măsuri pentru a începe o activitate pe cont propriu?**

- 1  Da  
2  Nu → treceți la într. 6.13

**6.4 Dacă ar apărea ocazia, ați fi dispus/ă să vă angajați în următoarele două săptămâni?**

- 1  Da  
2  Nu → treceți la într. 6.13

**6.5 Ați desfășurat vreodată în trecut o activitate profesională plătită sau pe post de lucrător într-o asociație familială?**

- 1  Da → treceți la într. 6.6  
2  Nu → treceți la într. 7.1

CÂND RĂSPUNDEȚI LA ÎNTREBĂRILE 6.6 - 6.12 REFERIȚI-VĂ LA PRINCIPALA ACTIVITATE PROFESIONALĂ DESFĂȘURATĂ

CEI CARE MOMENTAN NU LUCREAZĂ SE VOR REFERI LA ULTIMA ACTIVITATE PROFESIONALĂ DESFĂȘURATĂ

**6.6 Ce tip de serviciu aveți (ați avut)?**

- 1  O muncă subordonată  
O muncă de:  
2  Colaborare coordonată și continuă (cu sau fără proiect)  
3  Prestare de servicii ocazionale

**6.7 Serviciul dvs. e (era)**

- 1  Pe perioadă determinată  
2  Pe perioadă nedeterminată

O muncă independentă de:

- 4  Antreprenor  
5  Liber profesionist  
6  Lucrător pe cont propriu  
7  Asociat al unei cooperative  
8  Lucrător într-o asociație familială

**6.8 Aveți (ați avut) angajați salariați?**

- 1  Da  
2  Nu

**6.9 Aveți (ați avut) o activitate profesională**

- 1  Cu normă întreagă  
2  Cu normă parțială (part time)

**6.10 Care este (era) activitatea dvs. profesională?**

[În paranteză sunt date câteva exemple de profesii care implică desfășurarea activităților descrise]

- |   |   |
|---|---|
| <p>01 <input type="checkbox"/> <b>Activitate de muncitor sau servicii necalificate</b><br/>(Muncitor în agricultură, Personal de serviciu, Salahor, Colaborator familial, Spălător de vase, Ușier, Hamal, Îngrijitor în spital, Măturător, Îngrijitor la animale)</p> <p>02 <input type="checkbox"/> <b>Personal care lucrează pe instalații fixe de producție, utilaje, linii de montaj sau conduce vehicule</b><br/>(Conducător de stivuitor, Montator aparate electrice, Șofer de camion, Șofer de taxi, Lucrător pe războaie de țesut automate, Operator laminor, Operator moară ulei)</p> <p>03 <input type="checkbox"/> <b>Activitate de muncitor calificat</b><br/>(Zidar, Mecanic, Instalator de instalații termice, Cizmar, Croitor, Tâmplar, Lăcătuș, Tapițer)</p> <p>04 <input type="checkbox"/> <b>Cultivarea plantelor și/sau creșterea animalelor</b><br/>(Agricultor, Pomicultor, Crescător de vite, Piscicultor, persoană care se ocupă de reîmpădurire, Grădinar, Pescar)</p> <p>05 <input type="checkbox"/> <b>Activitate de desfacere la public și servicii pentru persoane</b><br/>(Operator magazin, Polițist municipal, Frizer, Bucătar, Ospătar, Agent de Poliție, Steward, Baby sitter, Îngrijitor, Vânzător)</p> | <p>06 <input type="checkbox"/> <b>Activități administrative de birou</b><br/>(Personal secretariat, Operator la ghișeu postal, Centralist, Operator administrativ, Funcționar la ghișeu)</p> <p>07 <input type="checkbox"/> <b>Activitate tehnică, administrativă, artistică, sportivă cu nivel mediu de calificare</b> (Asistent medical, Contabil, Topograf, Specialist în electronică, Informatician, Atlet, Reprezentant de comerț, Comandant pompieri, Operator trafic aerian, Agent de asigurări)</p> <p>08 <input type="checkbox"/> <b>Activitate de organizare, tehnică, intelectuală, științifică sau artistică de specialitate</b> (Medic generalist sau specialist, Profesor universitar, Actor, Muzician, Învățător, Inginer, Chimist, Agronom, Avocat, Farmacist)</p> <p>09 <input type="checkbox"/> <b>Gestiunea unei societăți sau administrarea unor instituții complexe de organizare, publice sau private</b> (Antreprenor, Conducător de partid, Responsabil în Administrația Publică, Director de firmă, Președinte de tribunal, Director școlar, Prefect)</p> <p>10 <input type="checkbox"/> <b>Militar cu orice grad în Forțele Armate - Armată, Marină, Aeronautică, Carabinieri</b> (General, Medic colonel, Plutonier șef, Carabinier, Aviator, Adjunct)</p> |
|---|---|

**6.11 Care este sectorul activității economice a unității, instituției, firmei etc. la care lucrați (ați lucrat) sau al cărei proprietar sunteți (ați fost)?**

[În paranteză sunt date câteva exemple de activități economice incluse în sectoarele indicate]

- |   |   |
|---|---|
| <p>01 <input type="checkbox"/> <b>Agricultură, silvicultură, vânătoare și pescuit</b></p> <p>02 <input type="checkbox"/> <b>Activități de extracție din cariere sau mine și servicii de asistență conexe extracției</b><br/>(inclusiv extracția de petrol brut și gaz natural)</p> <p>03 <input type="checkbox"/> <b>Activități de producție și reparație, întreținere și instalare de mașini și aparatură</b><br/>(cu excepția reparației autovehiculelor și motocicletelor, a computerelor și a aparaturii pentru comunicații și a altor bunuri pentru uz personal și gospodăresc)</p> <p>04 <input type="checkbox"/> <b>Furnizare de energie electrică, gaz, abur și aer condiționat</b></p> <p>05 <input type="checkbox"/> <b>Furnizare de apă, administrarea rețelelor de canalizare, a deșeurilor și activități de asanare</b></p> <p>06 <input type="checkbox"/> <b>Construcții, lucrări publice și instalarea utilităților în clădiri</b></p> <p>07 <input type="checkbox"/> <b>Comerț cu ridicata și cu amănuntul și reparații de autovehicule și motociclete</b></p> <p>08 <input type="checkbox"/> <b>Transporturi (de pasageri sau marfă, în galerii, rutiere, pe căi navigabile sau cu avionul); depozitare, servicii poștale și curierat</b></p> <p>09 <input type="checkbox"/> <b>Activități de cazare și masă pentru consum imediat</b><br/>(inclusiv baruri, pub-uri, magazine de înghețată etc.)</p> <p>10 <input type="checkbox"/> <b>Servicii de informare și comunicare</b><br/>(inclusiv centre telefonice și internet point)</p> <p>11 <input type="checkbox"/> <b>Activități financiare și de asigurări</b></p> | <p>12 <input type="checkbox"/> <b>Activități imobiliare</b><br/>(inclusiv activitatea administratorilor de bloc)</p> <p>13 <input type="checkbox"/> <b>Activități profesionale, științifice și tehnice</b> (inclusiv cercetarea și dezvoltarea, activitatea birourilor de avocați, publicitatea și serviciile veterinare etc.)</p> <p>14 <input type="checkbox"/> <b>Închirieri, agenții de voiaj, servicii de asistență pentru firme</b><br/>(inclusiv activitatea centrelor telefonice, de cercetare, selecție și plasare de personal etc.)</p> <p>15 <input type="checkbox"/> <b>Administrație publică centrală și locală, Apărare și asigurări sociale obligatorii</b></p> <p>16 <input type="checkbox"/> <b>Școlarizare și educație publică și privată</b><br/>(inclusiv cursuri la academiile militare, conservatoare, cursuri de activitate sportivă, agrement și culturale, activitatea școlilor de șoferi)</p> <p>17 <input type="checkbox"/> <b>Sănătate și asistență socială la domiciliu și în afara acestuia</b><br/>(inclusiv serviciile oferite de creșe)</p> <p>18 <input type="checkbox"/> <b>Activități artistice, sportive, de divertisment și amuzament</b><br/>(inclusiv bibliotecile și arhivele, muzeele, localurile pentru pariuri și sălile de jocuri etc.)</p> <p>19 <input type="checkbox"/> <b>Alte activități de servicii și reparații ale bunurilor pentru uz personal și gospodăresc</b><br/>(inclusiv activitățile asociațiilor, activitățile de spălătorie, serviciile coaforilor etc.)</p> <p>20 <input type="checkbox"/> <b>Activități familiale sau a persoanelor care coabitează în calitate de angajatori pentru personal casnic</b></p> <p>21 <input type="checkbox"/> <b>Organizații și organisme extrateritoriale</b><br/>(ONU, FAO, ambasade în Italia)</p> |
|---|---|

6.12 Câte ore munciți (munceți) în mod normal pe săptămână?

➔ treceți la într. 7.1  
ore lucrate

6.13 În cursul săptămânii 2 - 8 octombrie erați

[Dacă situația dvs. este descrisă de mai mult de o modalitate dintre cele de mai jos, alegeți-o pe cea care apare prima pe listă. De exemplu, dacă sunteți casnică și primiți pensie de vârstă trebuie să selectați căsuța 1]

- 1  Beneficiar/ă al/a uneia sau a mai multor pensii acordate în baza activității profesionale precedente sau beneficiar/ă de venituri din capital (rentă din investiții imobiliare/mobiliare)
- 2  Student/ă
- 3  Casnic/ă
- 4  În altă situație

7 LOCUL DE STUDII SAU DE MUNCĂ

7.1 Vă deplasați în fiecare zi la locul obișnuit de studii sau muncă?

- |   |   |                      |
|---|---|----------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Da, mă deplasez la locul de studii<br>(inclusiv cursurile de calificare profesională)      | } | treceți la într. 7.2 |
| 2 <input type="checkbox"/> Da, mă deplasez la locul de muncă  |   |                      |
| 3 <input type="checkbox"/> Nu, pentru că învăț acasă  | } | treceți la într. 8.1 |
| 4 <input type="checkbox"/> Nu, pentru că lucrez acasă   |   |                      |
| 5 <input type="checkbox"/> Nu, pentru că nu am un sediu fix de muncă<br>(vânzători ambulanți, reprezentanți etc.)     |   |                      |
| 6 <input type="checkbox"/> Nu, pentru că nu studiez, nu lucrez și nu<br>frecventez cursuri de calificare profesională |   |                      |

7.2 Unde este locul dvs. obișnuit de studii sau de muncă?

[Studentii care muncesc trebuie să indice locul de muncă, nu cel de studii. Cei care lucrează pe mijloace de transport (șoferi, feroviari, șoferi de tramvai, piloți, marinari etc.) trebuie să se refere la locul de unde încep serviciul (parcare, gară, depozit, aeroport, port etc.)]

- 1  În această comună
  - 2  În altă comună italiană ➔ indicați comuna și  
abrevierea provinciei
- 
- 
- 
- 
- prov.
- 3  În străinătate ➔ indicați statul

**7.3 Indicați adresa detaliată, fără  
abrevieri**  
(de exemplu PIAZZA GIUSEPPE VERDI 1)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**7.4 Din ce spațiu locativ plecați spre locul obișnuit de studii sau de muncă?**

- 1  Din acest spațiu locativ
- 2  Dintr-un alt spațiu locativ → treceți la într. 8.1

**7.5 Vă întoarceți în fiecare zi în acest spațiu locativ de la locul de studii sau de muncă obișnuit?**

- 1  Da
- 2  Nu → treceți la într. 8.1

**CÂND RĂSPUNDEȚI LA ÎNTREBĂRILE 7.6, 7.7 ȘI 7.8 REFERIȚI-VĂ LA MIERCUREA TRECUTĂ. DACĂ ÎN ZIUA RESPECTIVĂ NU V-AȚI DEPLASAT CĂTRE LOCUL DE STUDII SAU DE MUNCĂ OBIȘNUIT (DIN DIVERSE MOTIVE, CUM AR FI GREVE, BOALĂ, CONCEDIU ETC.) REFERIȚI-VĂ LA O ZI TIPICĂ**

**7.6 La ce oră ați ieșit din casă ca să mergeți la locul obișnuit de studii sau de muncă?**

:  (de ex. 07:30)  
ore minute

**7.7 Cât timp v-a luat să ajungeți (doar dus) la locul obișnuit de studii sau muncă?**

(în minute)  
[Dacă ați însoțit copiii la școală înainte de a merge la locul obișnuit de studii sau muncă, calculați timpul total necesar]

(de ex. pentru 1 oră și 15 minute indicați 075)  
minute

**7.8 Ce mijloc de transport ați luat pentru a face cea mai lungă parte din drum (ca distanță, nu ca timp) pt. a merge la locul obișnuit de studii sau muncă?**

- 01  Tren
- 02  Tramvai
- 03  Metrou
- 04  Autobuz urban, troleu
- 05  Autocar, autobuz rural
- 06  Autobuzul firmei sau al școlii
- 07  Mașină personală (ca șofer)
- 08  Mașină personală (ca pasager)
- 09  Motocicletă, motoretă, scooter
- 10  Bicicletă
- 11  Alt mijloc (șalupă, funicular etc.)
- 12  Pe jos

**8**

**DIFICULTĂȚI ÎN ACTIVITĂȚILE DE ZI CU ZI**

**CONFORM PREVEDERILOR LEGII, NU ESTE OBLIGATORIU SĂ RĂSPUNDEȚI LA ÎNTREBĂRILE 8.1-8.4**

[Următoarele întrebări se referă la dificultățile pe care le-ați putea avea în desfășurarea unor activități din cauza PROBLEMELOR DE SĂNĂTATE. Când răspundeți la următoarele întrebări vă rugăm să nu țineți cont de problemele temporare]

**8.1 Aveți dificultăți de vedere?**

(chiar și cu ochelari sau lentile de contact)

- 1  Nu, nicio dificultate
- 2  Da, unele dificultăți
- 3  Da, multe dificultăți
- 4  Nu reușesc deloc

**8.2 Aveți dificultăți de auz?**

(chiar și cu aparate auditive)

- 1  Nu, nicio dificultate
- 2  Da, unele dificultăți
- 3  Da, multe dificultăți
- 4  Nu reușesc deloc

**8.3 Aveți dificultăți de mers sau când urcați/coborâți scările?**

[NU țineți cont de folosirea dispozitivelor ajutoare pt. mișcare sau de ajutorul unei persoane]

- 1  Nu, nicio dificultate
- 2  Da, unele dificultăți
- 3  Da, multe dificultăți
- 4  Nu reușesc deloc

**8.4 Aveți dificultăți de memorie și de concentrare?**

- 1  Nu, nicio dificultate
- 2  Da, unele dificultăți
- 3  Da, multe dificultăți
- 4  Nu reușesc deloc

### 1 INFORMAȚII DE STARE CIVILĂ

#### 1.1 Relație de rudenie sau coabitare cu titularul Fișei familiale

- 02  Soțul(ia) titularului
- 03  Partenerul(a) de conviețuire al/a titularului
- 04  Copilul titularului și al soțului(ei)/partenerului(ei)
- 05  Copilul titularului
- 06  Copilul soțului(ei)/partenerului(ei)
- 07  Părintele (sau soțul(ia)/partenerul(a) părintelui) titularului
- 08  Socrul(a) titularului
- 09  Fratele/sora titularului
- 10  Fratele/sora soțului(ei)/partenerului(ei)
- 11  Soțul(ia)/partenerul(a) fratelui/sorei titularului sau al/a fratelui/sorei soțului(ei)/partenerului(ei)
- 12  Ginerele/nora (soțul(ia)/partenerul(a) copilului) titularului și/sau al soțului(ei)/partenerului(ei)
- 13  Nepotul (copilul unui copil) titularului și/sau al soțului(ei)/partenerului(ei)
- 14  Nepotul (copilul fratelui/sorei) titularului și/sau al soțului(ei)/partenerului(ei)
- 15  Bunicul(a) titularului sau soțului(ei)/partenerului(ei)
- 16  Altă rudă a titularului și/sau al/a soțului(ei)/partenerului(ei)
- 17  Altă persoană ce coabitează fără legături de cuplu, rudenie sau afinitate

#### 1.2 Sex

- 1  Masculin
- 2  Feminin

#### 1.3 Data de naștere

/   /      
zi      lună      an

#### 1.4 Locul nașterii

- 1  În această comună
- 2  În altă comună italiană      ↓ indicați comuna și abrevierea provinciei  

																					prov.
- 3  În străinătate      ↓ indicați statul  


#### 1.5 Sunteți înscris/ă la Starea Civilă a acestei comune? [Comuna de înscriere la starea civilă e cea în care se poate cere propriul document de identitate și certificatul de stare civilă]

- 1  Da, în acest spațiu locativ
- 2  Da, dar în alt spațiu locativ sau de coabitare
- 3  Nu, în altă comună italiană      ↓ indicați comuna și abrevierea provinciei  

																					prov.
- 4  Nu, în nicio comună italiană



**2 STARE CIVILĂ ȘI CĂSĂTORIE**

**2.1 Stare civilă**

- 1  Celibatar/ă ➔ treceți la într. 3.1  
 2  Căsătorit/ă  
 3  Separat/ă în fapt  
 4  Separat/ă legal  
 5  Divorțat/ă  
 6  Văduv/ă

**2.2 Luna și anul căsătoriei**

[În cazul mai multor căsătorii, indicați luna și anul celei mai recente]

		/					
lună			an				

**2.3 Starea civilă înaintea ultimei căsătorii**

- 1  Celibatar/ă  
 2  Divorțat/ă  
 3  Văduv/ă

**3 CETĂȚENIE**

**3.1 Ce cetățenie aveți?**

[Cei care mai au și altă cetățenie în afară de cea italiană, trebuie să selecteze doar căsuța 1 "Italiană"]

- 1  Italiană ➔ treceți la într. 3.2  
 2  Străină ➔ specificați statul de cetățenie și treceți la întrebarea 3.4


- 3  Apatrid/ă (fără cetățenie) ➔ treceți la într. 3.4

**3.2 Aveți cetățenie italiană de la naștere?**

- 1  Da ➔ treceți la într. 3.4  
 2  Nu ↓

**3.3 Cum ați obținut cetățenia italiană?**

- 1  Prin căsătorie    2  Altfel

indicați statul precedent de cetățenie


**3.4 Unde s-a născut mama dvs.?**

[Indicați locul de naștere al mamei dvs. chiar dacă nu are domiciliul stabil în acest spațiu locativ sau dacă a decedat]

- 1  În Italia  
 2  În străinătate ↓ indicați statul de naștere


**3.5 Unde s-a născut tatăl dvs.?**

[Indicați locul de naștere al tatălui dvs. chiar dacă nu are domiciliul stabil în acest spațiu locativ sau dacă a decedat]

- 1  În Italia  
 2  În străinătate ↓ indicați statul de naștere




**5 ȘCOLARIZARE ȘI EDUCAȚIE**

CINE ARE 6 ANI SAU MAI MULT RĂSPUNDE ÎNCEPÂND CU ÎNTREBAREA 5.3

PENTRU CINE ARE MAI PUȚIN DE 6 ANI

**5.1 Copilul frecventează:**

1  Creșă, mini creșă, baby parking etc. (3-36 luni)

**5.2 Specificați**

1  Publică → treceți la într. 7.1  
2  Privată

2  Grădiniță

3  Clasa întâi

} treceți la într. 7.1

4  Nici creșă, nici grădiniță, nici clasa întâi

→ această fișă individuală se termină aici

PENTRU CINE ARE 6 ANU SAU MAI MULT

**5.3 Dintre diplomele de studii enumerate, care este cea mai importantă pe care ați obținut-o?**

01  Nicio diplomă de studii și nu știu să citesc și să scriu } treceți la într. 5.11

02  Nicio diplomă de studii, dar știu să citesc și să scriu

03  Diplomă de școală elementară (sau evaluare finală echivalentă) → treceți la într. 5.9

04  Diplomă de capacitate (sau înv. profesional inițial) → treceți la într. 5.7

05  Absolvire etapă inferioară/medie Conservator de muzică sau Academia Națională de Danza (2-3 ani)

06  Diplomă de școală profesională

**5.4 Durata ciclului de studii a fost de**

1  2-3 ani

2  4-5 ani

07  Diplomă de școală magistrală

08  Diplomă de la școala de artă

09  Diplomă de institut tehnic

10  Diplomă de institut magistral

11  Diplomă de liceu (clasic, teoretic etc.)

12  Diplomă de la Academia de Arte Frumoase, Dans, Artă Dramatică, ISIA etc. Conservator (vechiul sistem)

13  Diplomă universitară (2-3 ani), vechiul sistem (inclusiv școlile specializate sau parauniversitare)

14  Diplomă academică de Specializare Artistică, Muzicală și Coreografică (A.F.A.M.) de nivelul I

15  Universitate de trei ani (nivelul I), noul sistem

16  Diplomă academică de Specializare Artistică, Muzicală și Coreografică (A.F.A.M.), nivelul al II-lea

17  Universitate (4-6 ani) din vechiul sistem, licență de specializare/magistrală într-un singur ciclu, noul sistem, licență de specializare de doi ani (nivelul al II-lea), noul sistem

**5.5 Referindu-vă la răspunsul dat la întrebarea 5.3 specificați în detaliu diploma de studii obținută**

(de exemplu, diplomă de calificare profesională agrară, diplomă de bacalaureat tehnic și industrial, diplomă de la academia de arte frumoase, licență în matematică, vechiul sistem etc.)


**5.6 Ați absolvit un curs de calificare profesională regională/provincială cu durată de 6 luni sau mai mult, la care admiterea se face pe baza diplomei de liceu?**

(cursuri de nielul al II-lea, cursuri de Instruire și Formare Tehnică Superioară)

1  Da } treceți la într. 5.9  
2  Nu

**5.7 Ați absolvit un curs de calificare profesională regională/provincială cu durată de 24 de luni sau mai mult, la care admiterea se face pe baza diplomei de gimnaziu?**

1  Da → **5.8 Specificați**

1  Cursuri de învățământ și calificare profesională de cel puțin trei ani ( terminate după anul 2005)

2  Alte cursuri de calificare profesională regională/provincială

2  Nu

**5.9 Diploma de studii a fost obținută în străinătate?**

1  Da → **5.10 Câți ani sunt necesari de la intrarea în sistemul școlar pentru obținerea diplomei în statul respectiv?**

2  Nu

**5.11 Momentan sunteți înscris/ă la un ciclu de studii oficial?**

(școală primară, gimnaziu și liceu, universitate sau curs A.F.A.M)

- 1  Da  
2  Nu

**5.12 În cursul săptămânii dinaintea datei recensământului (2 - 8 octombrie) ai făcut vreun curs de calificare/actualizare profesională (gratuit sau cu plată)?**

(de exemplu, cursuri de calificare organizate de întreprinderea/firma în care lucrați, de Regiune, Provincie, cursuri private de limbi străine etc.)

- 1  Da  
2  Nu

PENTRU CEI CARE LA ÎNTREBAREA 5.3 AU SELECTAT CĂSUȚELE DE LA 12 LA 17

**5.13 Ați obținut diplome de studii postuniversitare sau postliceale A.F.A.M.?**

- 1  Da →  
2  Nu

**5.14 Indicați diplomele obținute**  
(pot fi date mai multe răspunsuri)

- 1  Master de nivelul I  
2  Master de nivelul al II-lea  
3  Școală de specializare  
4  Doctorat în cercetare

PERSOANELE CARE AU 15 ANI SAU MAI MULT ÎNCEPÂND CU ÎNTREBAREA 6.1 CINE ARE MAI PUȚIN DE 15 ANI RĂSPUNDE DE LA ÎNTREBAREA 7.1

**6 STATUT PROFESIONAL SAU NON-PROFESIONAL**

**6.1 În cursul săptămânii de dinaintea datei recensământului (între 2 și 8 octombrie) ați prestat cel puțin o oră de muncă?**

[Considerați munca din care ați câștigat sau veți câștiga sau munca neplătită, ultima doar dacă este prestată în mod obișnuit la firma unui membru al familiei]

- 1  Da → treceți la într. 6.6  
2  Nu

**6.2 În cursul săptămânii dintre 2 și 8 octombrie ați avut oricum un serviciu de la care ați absentat?** (de exemplu pe motiv de boală, concediu, șomaj tehnic, activitate redusă a întreprinderii etc.)

- 1  Da → treceți la într. 6.6  
2  Nu

**6.3 Între 11 septembrie și 8 octombrie ați căutat în mod activ un serviciu de angajat sau ați luat măsuri pentru a începe o activitate pe cont propriu?**

- 1  Da  
2  Nu → treceți la într. 6.13

**6.4 Dacă ar apărea ocazia, ați fi dispus/ă să vă angajați în următoarele două săptămâni?**

- 1  Da  
2  Nu → treceți la într. 6.13

**6.5 Ați desfășurat vreodată în trecut o activitate profesională plătită sau pe post de lucrător într-o asociație familială?**

- 1  Da → treceți la într. 6.6  
2  Nu → treceți la într. 7.1

CÂND RĂSPUNDEȚI LA ÎNTREBĂRILE 6.6 - 6.12, REFERIȚI-VĂ LA PRINCIPALĂ ACTIVITATE PROFESIONALĂ DESFĂȘURATĂ

CEI CARE MOMENTAN NU LUCREAZĂ SE VOR REFERI LA ULTIMA ACTIVITATE PROFESIONALĂ DESFĂȘURATĂ

**6.6 Ce tip de serviciu aveți (ați avut)?**

- 1  Muncă subordonată  
2  Colaborare coordonată și continuă (cu sau fără proiect)  
3  Prestare de servicii ocazionale

O muncă independentă de:

- 4  Antreprenor  
5  Liber profesionist  
6  Lucrător pe cont propriu  
7  Asociat al unei cooperative  
8  Lucrător într-o asociație familială

**6.7 Serviciul dvs. e (era)**

- 1  Pe perioadă determinată  
2  Pe perioadă nedeterminată

**6.8 Aveți (ați avut) angajați salariați?**

- 1  Da  
2  Nu

**6.9 Aveți (ați avut) o activitate profesională**

- 1  Cu normă întreagă  
2  Cu normă parțială (part time)

**6.10 Care este (era) activitatea dvs. profesională?**

[În paranteză sunt date câteva exemple de profesii care implică desfășurarea activităților descrise]

- |   |   |
|---|---|
| <p>01 <input type="checkbox"/> <b>Activitate de muncitor sau servicii necalificate</b><br/>(Muncitor în agricultură, Personal de serviciu, Salahor, Colaborator familial, Spălător de vase, Ușier, Hamal, Îngrijitor în spital, Măturător, Îngrijitor la animale)</p> <p>02 <input type="checkbox"/> <b>Personal care lucrează pe instalații fixe de producție, utilaje, linii de montaj sau conduce vehicule</b><br/>(Conducător de stivuitor, Montator aparate electrice, Șofer de camion, Șofer de taxi, Lucrător pe războaie de țesut automate, Operator laminor, Operator moară ulei)</p> <p>03 <input type="checkbox"/> <b>Activitate de muncitor calificat</b><br/>(Zidar, Mecanic, Instalator de instalații termice, Cizmar, Croitor, Tâmplar, Lăcătuș, Tapițer)</p> <p>04 <input type="checkbox"/> <b>Cultivarea plantelor și/sau creșterea animalelor</b><br/>(Agricultor, Pomicultor, Crescător de vite, Piscicultor, persoană care se ocupă de reîmpădurire, Grădinar, Pescar)</p> <p>05 <input type="checkbox"/> <b>Activitate de desfacere la public și servicii pentru persoane</b><br/>(Operator magazin, Polițist municipal, Frizer, Bucătar, Ospătar, Agent de Poliție, Steward, Baby sitter, Îngrijitor, Vânzător)</p> | <p>06 <input type="checkbox"/> <b>Activități administrative de birou</b><br/>(Personal secretariat, Operator la ghișeu postal, Centralist, Operator administrativ, Funcționar la ghișeu)</p> <p>07 <input type="checkbox"/> <b>Activitate tehnică, administrativă, artistică, sportivă cu nivel mediu de calificare</b> (Asistent medical, Contabil, Topograf, Specialist în electronică, Informatician, Atlet, Reprezentant de comerț, Comandant pompieri, Operator trafic aerian, Agent de asigurări)</p> <p>08 <input type="checkbox"/> <b>Activitate de organizare, tehnică, intelectuală, științifică sau artistică de specialitate</b> (Medic generalist sau specialist, Profesor universitar, Actor, Muzician, Învățător, Inginer, Chimist, Agronom, Avocat, Farmacist)</p> <p>09 <input type="checkbox"/> <b>Gestiunea unei societăți sau administrarea unor instituții complexe de organizare, publice sau private</b> (Antreprenor, Conducător de partid, Responsabil în Administrația Publică, Director de firmă, Președinte de tribunal, Director școlar, Prefect)</p> <p>10 <input type="checkbox"/> <b>Militar cu orice grad în Forțele Armate - Armată, Marină, Aeronautică, Carabinieri</b> (General, Medic colonel, Plutonier șef, Carabinier, Aviator, Adjunct)</p> |
|---|---|

**6.11 Care este sectorul activității economice a unității, instituției, firmei etc. la care lucrați (ați lucrat) sau al cărei proprietar sunteți (ați fost)?**

[În paranteză sunt date câteva exemple de activități economice incluse în sectoarele indicate]

- |   |   |
|---|---|
| <p>01 <input type="checkbox"/> <b>Agricultură, silvicultură, vânătoare și pescuit</b></p> <p>02 <input type="checkbox"/> <b>Activități de extracție din cariere sau mine și servicii de asistență conexe extracției</b><br/>(inclusiv extracția de petrol brut și gaz natural)</p> <p>03 <input type="checkbox"/> <b>Activități de producție și reparație, întreținere și instalare de mașini și aparatură</b><br/>(cu excepția reparației autovehiculelor și motocicletelor, a computerelor și a aparaturii pentru comunicații și a altor bunuri pentru uz personal și gospodăresc)</p> <p>04 <input type="checkbox"/> <b>Furnizare de energie electrică, gaz, abur și aer condiționat</b></p> <p>05 <input type="checkbox"/> <b>Furnizare de apă, administrarea rețelelor de canalizare, a deșeurilor și activități de asanare</b></p> <p>06 <input type="checkbox"/> <b>Construcții, lucrări publice și instalarea utilităților în clădiri</b></p> <p>07 <input type="checkbox"/> <b>Comerț cu ridicata și cu amănuntul și reparații de autovehicule și motociclete</b></p> <p>08 <input type="checkbox"/> <b>Transporturi (de pasageri sau marfă, în galerii, rutiere, pe căi navigabile sau cu avionul); depozitare, servicii poștale și curierat</b></p> <p>09 <input type="checkbox"/> <b>Activități de cazare și masă pentru consum imediat</b><br/>(inclusiv baruri, pub-uri, magazine de înghețată etc.)</p> <p>10 <input type="checkbox"/> <b>Servicii de informare și comunicare</b><br/>(inclusiv centre telefonice și internet point)</p> <p>11 <input type="checkbox"/> <b>Activități financiare și de asigurări</b></p> | <p>12 <input type="checkbox"/> <b>Activități imobiliare</b><br/>(inclusiv activitatea administratorilor de bloc)</p> <p>13 <input type="checkbox"/> <b>Activități profesionale, științifice și tehnice</b> (inclusiv cercetarea și dezvoltarea, activitatea birourilor de avocați, publicitatea și serviciile veterinare etc.)</p> <p>14 <input type="checkbox"/> <b>Închirieri, agenții de voiaj, servicii de asistență pentru firme</b><br/>(inclusiv activitatea centrelor telefonice, de cercetare, selecție și plasare de personal etc.)</p> <p>15 <input type="checkbox"/> <b>Administrație publică centrală și locală, Apărare și asigurări sociale obligatorii</b></p> <p>16 <input type="checkbox"/> <b>Școlarizare și educație publică și privată</b><br/>(inclusiv cursuri la academiile militare, conservatoare, cursuri de activitate sportivă, agrement și culturale, activitatea școlilor de șoferi)</p> <p>17 <input type="checkbox"/> <b>Sănătate și asistență socială la domiciliu și în afara acestuia</b><br/>(inclusiv serviciile oferite de creșe)</p> <p>18 <input type="checkbox"/> <b>Activități artistice, sportive, de divertisment și amuzament</b><br/>(inclusiv bibliotecile și arhivele, muzeele, localurile pentru pariuri și sălile de jocuri etc.)</p> <p>19 <input type="checkbox"/> <b>Alte activități de servicii și reparații ale bunurilor pentru uz personal și gospodăresc</b><br/>(inclusiv activitățile asociațiilor, activitățile de spălătorie, serviciile coaforilor etc.)</p> <p>20 <input type="checkbox"/> <b>Activități familiale sau a persoanelor care coabitează în calitate de angajatori pentru personal casnic</b></p> <p>21 <input type="checkbox"/> <b>Organizații și organisme extrateritoriale</b><br/>(ONU, FAO, ambasade în Italia)</p> |
|---|---|



**7.4 Din ce spațiu locativ plecați spre locul obișnuit de studiu sau de muncă?**

- 1  Din acest spațiu locativ
- 2  Dintr-un alt spațiu locativ → **treceți la într. 8.1 (pentru persoanele sub 6 ani această fișă individuală se termină aici)**

**7.5 Vă întoarceți în fiecare zi în acest spațiu locativ de la locul de studii sau de muncă obișnuit?**

- 1  Da **treceți la într. 8.1**
- 2  Nu → **(pentru persoanele sub 6 ani această fișă individuală se termină aici)**

**CÂND RĂSPUNDEȚI LA ÎNTREBĂRILE 7.6, 7.7 ȘI 7.8 REFERIȚI-VĂ LA MIERCUREA TRECUTĂ.**

**DACĂ ÎN ZIUA RESPECTIVĂ NU V-AȚI DEPLASAT CĂTRE LOCUL DE STUDII SAU DE MUNCĂ OBIȘNUIT (DIN DIVERSE MOTIVE, CUM AR FI GREVE, BOALĂ, CONCEDIU ETC.) REFERIȚI-VĂ LA O ZI TIPICĂ**

**7.6 La ce oră ați ieșit din casă ca să mergeți la locul obișnuit de studii sau de muncă?**

:  (de ex. 07:30)  
ore                      minute

**7.7 Cât v-a luat să ajungeți (doar dus) la locul obișnuit de studii sau muncă? (în minute)**

[Dacă ați însoțit copiii la școală înainte de a merge la locul obișnuit de studii sau muncă, calculați timpul total necesar]

(de ex. pentru 1 oră și 15 minute indicați 075)  
minute

**7.8 Ce mijloc de transport ați luat pentru a face cea mai lungă parte din drum (ca distanță, nu ca timp) pt. a merge la locul obișnuit de studii sau muncă?**

- 01  Tren
- 02  Tramvai
- 03  Metrou
- 04  Autobuz urban, troleu
- 05  Autocar, autobuz rural
- 06  Autobuzul firmei sau al școlii
- 07  Mașină personală (ca șofer)
- 08  Mașină personală (ca pasager)
- 09  Motocicletă, motoretă, scooter
- 10  Bicicletă
- 11  Alt mijloc (șalupă, funicular etc.)
- 12  Pe jos

**PENTRU CINE ARE 6 ANI SAU MAI MULT**

**8**

**DIFICULTĂȚI ÎN ACTIVITĂȚILE DE ZI CU ZI**

**CONFORM PREVEDERILOR LEGII, NU ESTE OBLIGATORIU SĂ RĂSPUNDEȚI LA ÎNTREBĂRILE 8.1- 8.4**

[Următoarele întrebări se referă la dificultățile pe care le-ați putea avea în desfășurarea unor activități din cauza PROBLEMELOR DE SĂNĂTATE. Când răspundeți la următoarele întrebări vă rugăm să nu țineți cont de problemele temporare]

**8.1 Aveți dificultăți de vedere?**

(chiar și cu ochelari sau lentile de contact)

- 1  Nu, nicio dificultate
- 2  Da, unele dificultăți
- 3  Da, multe dificultăți
- 4  Nu reușesc deloc

**8.2 Aveți dificultăți de auz?**

(chiar și cu aparate auditive)

- 1  Nu, nicio dificultate
- 2  Da, unele dificultăți
- 3  Da, multe dificultăți
- 4  Nu reușesc deloc

**8.3 Aveți dificultăți de mers sau când urcați/coborâți scările?**

[**NU** țineți cont de folosirea dispozitivelor ajutoare pt. mișcare sau de ajutorul unei persoane]

- 1  Nu, nicio dificultate
- 2  Da, unele dificultăți
- 3  Da, multe dificultăți
- 4  Nu reușesc deloc

**8.4 Aveți dificultăți de memorie și de concentrare?**

- 1  Nu, nicio dificultate
- 2  Da, unele dificultăți
- 3  Da, multe dificultăți
- 4  Nu reușesc deloc

## **SECRETUL STATISTIC, OBLIGAȚIA DE RĂSPUNS, PROTEJAREA CONFIDENȚIALITĂȚII ȘI DREPTURILE PERSOANELOR INTERESATE**

- Regulamentul (CE), 9 iulie 2008, nr. 763 - „Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului cu privire la recensământurile populației și locuințelor”;
- Decretul Lege de pe 31 mai 2010, nr. 78, transformat în Lege pe 20 iulie 2010, nr. 122 - „Măsuri urgente pentru stabilizarea financiară și a competitivității economice” - art. 50 (Recensământ);
- „Planul General al Recensământului general al Populației și Locuințelor Nr. 15”, adoptat prin hotărârea Președintelui Institutului Național de Statistică de pe 18 februarie 2011, nr. 6/11/PRES (Gazeta Oficială, 8 martie 2011 – seria generală – nr. 55);
- Decretul de lege nr. 322, 6 septembrie 1989, cu modificările și adăugirile ulterioare „Norme despre Sistemul statistic național și despre reorganizarea Institutului național de statistică” – articolele 6- bis (prelucrarea datelor personale), 7 (obligația de a furniza date statistice), 8 (secretul de serviciu impus personalului din birourile de statistică), 9 (dispoziții pentru protejarea confidențialității statistice), 11 (sanțiuni administrative în lipsa unui răspuns), 13 (Program statistic național);
- Decretul Președintelui Republicii, 7 septembrie 2010, nr.166, „Regulamentul pentru reorganizarea Institutului național de statistică”;
- Decretul Președintelui Republicii, 30 mai 1989, nr.223, „Aprobarea noului regulament referitor la starea civilă a populației”;
- Decretul de lege nr. 196, din 30 iunie 2003, „Codul de protecție a datelor personale” – articolele 2 (scopuri), 4 (definiții), 7-10 (drepturile interesatului), 13 (informații), 28-30 (subiecți care se ocupă de prelucrare), 104-110 (prelucrarea în scopuri statistice sau științifice);
- „Cod de deontologie și bună practică în prelucrarea datelor personale în scopuri statistice și de cercetare științifică efectuată în cadrul Sistemului statistic național”, în special art. 7 (comunicare pentru subiecți care nu fac parte din Sistemul statistic național) și art. 8 (comunicarea datelor între subiecții Sistan) (al. A. A.3 din Codul de protecție a datelor personale – decretul de lege nr. 196, 30 iunie 2003);
- Decretul Președintelui Consiliului de Miniștri, 31 martie 2011– „Aprobarea Programului statistic național pentru anii 2011-2013”, și măsurile corespunzătoare indicate în art. 7 al decretului de lege nr. 322, 1989, conținând lista întrebărilor la care subiecții privați au obligația de a răspunde și lista întrebărilor care prevăd aplicarea unor sancțiuni în cazul nerespectării acesteia.





SP/813.2011

Roma, 11 iulie 2011

Stimată Doamnă, stimat Domn,

Vă trimit această scrisoare pentru a vă informa că Institutul Național de Statistică (ISTAT), organism care produce statisticile publice italiene și corespondent al Uniunii Europene, va efectua în luna octombrie 2011 al **15-lea Recensământ general al populației și locuințelor**, înregistrare prevăzută de Programul Statistic Național 2011-2013 (cod IST-02406).

Recensământul, făcut o dată la zece ani pe tot teritoriul național, reprezintă o catagrafie importantă ce va da posibilitatea să se cunoască structura demografică și socială a Italiei și a teritoriilor sale, să se obțină informații utile pentru o mai bună înțelegere a realității în care trăim și pentru ca Instituțiile, societățile și fiecare cetățean în parte să poată lua decizii adecvate. De fapt, chiar noi, cetățenii, vom fi adevărații protagoniști ai anchetei și colaborarea tuturor va fi foarte importantă. De asemenea, unele date vor fi folosite de către Primării pentru revizuirea registrelor de stare civilă. Vă invităm, așadar, să contribuiți la buna desfășurare a acestei importante și delicate anchete, răspunzând, dacă este posibil pe Internet, la întrebările chestionarului atașat la această scrisoare alături de *ghidul de completare*. Având în vedere că data de referință a Recensământului este **9 octombrie 2011**, vă rugăm să nu completați chestionarul înainte de această dată.

Vreau să vă liniștesc în legătură cu protecția datelor și informațiilor pe care ni le veți furniza răspunzând la diferitele întrebări. Datele colectate cu ocazia Recensământului general al populației sunt într-adevăr protejate prin prevederile din domeniul secretului statistic și subordonate legii protecției datelor personale (Decret legislativ nr. 196/2003). Vă informăm că vor putea fi utilizate și pentru prelucrări ulterioare, exclusiv în scopuri statistice, de către persoanele ce lucrează în cadrul Sistemului statistic național și de către organismele de recensământ și vor putea fi divulgate pentru scopuri legate de cercetarea științifică conform condițiilor și modalităților prevăzute în art. 7 al Codului de deontologie pentru prelucrarea datelor personale în scopuri statistice.

Istat este obligat prin lege să efectueze Recensământul populației și locuințelor, iar cetățenii sunt obligați să participe. Obligația de a răspunde și aplicarea sancțiunilor în cazul nerespectării acesteia sunt reglementate de art. 7 și 11 al decretului legislativ nr. 322/1989, cu modificările și completările ulterioare. Cu toate acestea, în conformitate cu prevederile regulamentelor în vigoare, veți putea decide dacă să răspundeți sau nu la unele întrebări privitoare la așa-zisele "date sensibile", incluse în secțiunea chestionarului "*Dificultăți în activitățile de zi cu zi*". Vă voi fi recunoscător dacă, având în vedere importanța acestui sondaj, veți furniza totuși și aceste informații. În legătură cu aceasta vă informez că, în timp ce datele cenzitare vor putea fi divulgate fără detalii de identificare directe, chiar și cu o frecvență mai mică de trei unități, acest lucru nu se aplică în cazul datelor sensibile.

Titularul prelucrării datelor personale este Istat - Institutul Național de Statistică, Via Cesare Balbo 16 - 00184 Roma; însărcinat cu prelucrarea pentru Istat este Directorul Central al Recensământurilor Generale, la care vă puteți adresa de asemenea pentru a cunoaște numele celorlalți responsabili, precum și pentru detalii în legătură cu exercitarea drepturilor persoanei interesate.

Pentru orice alte informații puteți contacta numărul gratuit 800 069 701, activ în fiecare zi, de la 1 octombrie 2011 până la 29 februarie 2012 (inactiv în 25 decembrie 2011 și 1 ianuarie 2012), de la ora 9.00 la 19.00 și în perioada 9 octombrie - 19 noiembrie 2011 de la ora 8.00 la 22.00 sau puteți scrie la adresa de email infocens2011@istat.it.

Vă mulțumim anticipat Dvs. și familiei Dvs. pentru prețioasa colaborare.

Cu stimă,

Enrico Giovannini

#### SECRETUL STATISTIC, OBLIGAȚIA DE RĂSPUNS, PROTECȚIA CONFIDENȚIALITĂȚII ȘI DREPTURILE PERSOANELOR INTERESATE

- Regulamentul (CE), 9 iulie 2008, nr. 763 - Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului cu privire la recensământurile populației și locuințelor;
- Decretul Lege de pe 31 mai 2010, nr. 78, transformat în Lege pe 20 iulie 2010, nr. 122 - „Măsuri urgente pentru stabilizarea financiară și a competitivității economice” - art. 50 (Recensământ);
- „Planul General al Recensământului general al Populației și Locuințelor Nr. 15”, adoptat prin hotărârea Președintelui Institutului Național de Statistică de pe 18 februarie 2011, nr. 6/11/PRES (Gazeta Oficială, 8 martie 2011 - seria generală - nr. 55);
- Decretul de lege nr. 322, 6 septembrie 1989, cu modificările și completările ulterioare, „Norme despre Sistemul statistic național și despre reorganizarea Institutului național de statistică” - articolele 6-bis (prelucrarea datelor personale), 7 (obligația de a furniza date statistice), 8 (secretul de serviciu impus personalului din birourile de statistică), 9 (dispoziții pentru protejarea confidențialității statistice), 11 (sancțiuni administrative), 13 (Program statistic național);
- Decretul Președintelui Republicii, 7 septembrie 2010, nr.166, „Regulamentul pentru reorganizarea Institutului național de statistică”;
- Decretul Președintelui Republicii, 30 mai 1989, nr. 223, „Aprobarea noului regulament referitor la starea civilă a populației”;
- Decretul de lege nr. 196, din 30 iunie 2003, „Codul de protecție a datelor personale” - articolele 2 (scopuri), 4 (definiții), 7-10 (drepturile interesatului), 13 (informații), 28-30 (subiecți care se ocupă de prelucrare), 104-110 (prelucrarea în scopuri statistice sau științifice);
- „Cod de deontologie și bună practică în prelucrarea datelor personale în scopuri statistice și de cercetare științifică efectuată în cadrul Sistemului statistic național”, în special art. 7 (comunicare către subiecți care nu fac parte din Sistemul statistic național) și art. 8 (comunicarea datelor între subiecții Sistan) (al. A. A.3 din Codul de protecție a datelor personale - decretul de lege nr. 196, 30 iunie 2003);
- Decretul Președintelui Consiliului de Miniștri, 31 martie 2011 - „Aprobarea Programului statistic național pentru anii 2011-2013” (înregistrată la Curtea de Conturi pe 28 iunie 2011), și măsurile corespunzătoare indicate în art. 7 al decretului de lege nr. 322, 1989, conținând lista întrebărilor la care subiecții privați au obligația de a răspunde și lista întrebărilor care prevăd aplicarea unor sancțiuni în cazul nerespectării acesteia.

# Ghid de completare a Fișei familiale

## Modelul CP.1

### SECȚIUNEA I – INFORMAȚII DESPRE FAMILIE ȘI SPAȚIUL LOCATIV

#### 1 Tip de spațiu locativ și familie

##### Întrebarea 1.1

Termenul **Locuință** se referă la o încăpere (sau un grup de încăperi):

- destinată permanent uzului rezidențial;
- separată (adică delimitată de pereți și cu acoperiș);
- independentă (adică dotată cu cel puțin o cale de acces independentă din exterior sau din spațiile de uz comun - stradă, curte, scări, paliere, balcoane, terase etc. - sau o cale de acces care să nu implice trecerea prin alte locuințe);
- inclusă într-o clădire (sau care constituie ea însăși o clădire).

Termenul **Alt tip de spațiu locativ** se referă la un spațiu locativ ce nu este inclus în definiția locuinței (din cauză că este mobil, semipermanent sau improvizat), ocupat de una sau mai multe persoane ca domiciliu stabil sau temporar la data recensământului (cum ar fi, de exemplu, rulotă, cort, mașină de vilegiatură, baracă, cabană, peșteră, garaj, pivniță, grajd etc.).

Termenul **Spațiu locativ în sediu diplomatic sau consular** se referă la o locuință amplasată pe teritoriu străin.

Termenul **Clădire rezidențială colectivă** se referă la o clădire folosită drept casă pentru grupuri mari de persoane și/sau pentru una sau mai multe familii. În această categorie sunt incluse hotelurile, spitalele, casele de odihnă pentru bătrâni, centrele de primire și diverse instituții (religioase, terapeutice, de îngrijire, educative etc.).

- Dacă familia are în folosință un spațiu locativ amplasat într-un sediu diplomatic sau consular, selectați căsuța 3.
- Dacă familia are domiciliul stabil într-o clădire rezidențială colectivă, selectați căsuța 4. De exemplu: o familie care locuiește frecvent într-o structură tip residence sau în camere de hotel sau familiile care și-au stabilit domiciliul în spații locative care nu întrunesc caracteristicile unei locuințe și care sunt amplasate în clădiri rezidențiale colective (cum ar fi, de exemplu, familia paznicului unui spital, care locuiește într-un spațiu locativ din clădirea respectivă).

Familiile aflate în **Alt tip de spațiu locativ** și în **Spațiu locativ în sediu diplomatic sau consular**, la Secțiunea I, trebuie să răspundă doar la întrebările de la punctele 1 (tip de spațiu locativ și familie), 5 (mașină și loc de parcare) și 6 (telefon și conexiune internet).

Familiile aflate într-o **Clădire rezidențială colectivă**, la Secțiunea I, trebuie să răspundă doar la întrebările 1.1 și 1.4.

##### Întrebarea 1.2

Selectați căsuța 1 dacă spațiul locativ este ocupat de o singură familie; selectați căsuța 2 dacă în spațiul locativ coabitează două sau mai multe familii. Se precizează că doar dacă nu există legături de rudenie sau afective, prezența în același spațiu locativ poate cauza identificarea mai multor familii ce coabitează.

##### Întrebarea 1.3

Răspund doar familiile care la întrebarea 1.2 au selectat căsuța 2. Doar în acest caz trebuie indicat în compartimentul adecvat codul de chestionar al fiecărei familii ce coabitează (cu excepția celei proprii) și numele și prenumele capului familiei/or ce coabitează. **Codul de chestionar** este un număr univoc de 13 cifre aflat în dreapta sus, pe prima pagină a fiecărei Fișe familiale.

Dacă în spațiul locativ coabitează mai mult de 4 familii, trebuie să sunați la numărul gratuit 800-069701.

##### Întrebarea 1.4

Selectați căsuța 1 în cazul în care cel puțin una dintre persoanele care locuiesc aici este proprietarul exclusiv sau coproprietarul locuinței. Selectați căsuța 1 și dacă locuința este ocupată în baza dreptului de uzufruct, ca beneficiu derivat din alt drept real (de exemplu de folosință, de locuință), dacă locuința reprezintă lichidarea unei datorii sau pentru că a fost vândută doar nuda proprietate, precum și în cazul în care proprietarul închiriază o parte a casei, continuând să locuiască în ea.

Selectați căsuțele 2 sau 3 dacă niciuna dintre persoanele care locuiesc în ea nu este proprietar, ci este închiriată (căsuța 2) sau ocupată în baza altui titlu (căsuța 3), adică cu titlu gratuit sau pentru prestări de servicii.

## 2 Proprietatea și alcătuirea locuinței

### Întrebarea 2.1

Indicați proprietarul locuinței dintre cei enumerați selectând o singură casuță. Dacă există mai mulți coproprietari (particulari, societăți etc.) indicați proprietarul care deține cea mai mare cotă-parte din proprietate. În cazul în care este vorba de nudă proprietate, referiți-vă la titularul nudei proprietăți.

### Întrebarea 2.2

Indicați suprafața internă a locuinței în metri pătrați (cu rotunjire fără zecimale) sau suprafața pardoselii fără pereți (suprafața utilă), cu excepția balcoanelor, teraselor și dependințelor (de ex. pivnițe, poduri, garaje etc.). Dacă locuința are mai multe niveluri sau are și camere cu acces independent, trebuie adunată suprafața tuturor elementelor.

### Întrebarea 2.3

Indicați numărul total de camere ale locuinței, cu excepția băilor, bucătărilor, mini-bucătărilor, încăperilor accesorii și dependințelor (de ex. pivnițe, poduri, garaje etc.). Pentru a face acest calcul trebuie ținut cont de:

- trebuie luate în considerare camerele cu acces independent, dar care fac parte din locuință din punct de vedere al funcției și sunt folosite de către familie;
- un spațiu amplu, împărțit în mai multe părți cu funcții diferite, sau separat în două sau mai multe localuri prin arcuri sau prin elemente despărțitoare mobile, nu se ia în calcul ca și cum ar fi o singură cameră, ci mai multe;
- trebuie calculate și camerele cu spațiu pentru gătit, destinate mai multor activități.

*Pentru a răspunde în mod adecvat la întrebare, rețineți următoarele definiții:*

**Cameră:** se referă la un spațiu care primește aer și lumină direct din exterior și are dimensiuni ce permit amplasarea unui pat, rămânând spațiu util pentru trecerea unei persoane. Sunt camere, de exemplu, încăperile și sufrageria, dacă întrunesc caracteristicile enumerate. Bucătăriile, mini-bucătăriile, încăperile accesorii și băile nu sunt considerate camere, chiar dacă întrunesc caracteristicile acestora. Camerele care nu au cel puțin o fereastră nu se iau în considerare cu excepția cazului în care au funcții specifice în gospodărie, cum ar fi aceea de dormitor.

**Camere cu acces independent:** se referă la cele care au un acces exterior față de celelalte care formează corpul principal al locuinței și care sunt fizic separate de acesta. Totuși, aceste camere sunt complementare locuinței din punct de vedere al funcției și sunt folosite de aceleași persoane care locuiesc aici.

**Dependințe:** sunt pivnițele, podurile, garajele etc., adică încăperile destinate să fie utile locuinței și efectiv folosite pe termen îndelungat (chiar dacă nu aparțin aceleiași clădiri).

**Încăpere accesorie:** se referă la un spațiu destinat intrărilor separate în camere, toaletelor și grupurilor sanitare, precum și debaralelor și altor încăperi asemănătoare. Așadar intrările, scările interioare, holurile, băile, vestiarele, debaralele etc. sunt încăperi accesorii.

**Bucătărie:** se referă la o încăpere (sau o parte a acesteia) dotată cu instalație pentru gătitul alimentelor și cu instalație fixă pentru spălarea vaselor, folosită în acest scop, chiar dacă mai este utilizată și pentru luatul mesei, dormit sau pentru alte activități. În funcție de dimensiune și de folosirea spațiului în care se gătește, există trei tipuri:

- a) **bucătăria care are caracteristicile unei camere:** este bucătăria „tradițională”, folosită și echipată mai ales pentru gătit și luat masa și are dimensiunile unei camere (a se consulta definiția);
- b) **mini-bucătăria:** este o bucătărie mică, cu dimensiuni mai mici decât dimensiunile minime ale unei camere, în care aproape întotdeauna pot fi amplasate doar instalațiile necesare;
- c) **spațiul pentru gătit într-o cameră destinată mai multor activități:** sunt spațiile mari, folosite pentru a servi masa și, în același timp, ca sufragerie, sau în care o parte este destinată amplasării instalațiilor de bucătărie. O astfel de cameră nu este neapărat o bucătărie, ci o cameră cu mai multe utilități.

### Întrebarea 2.4

Se consideră camere cu utilitate profesională (cum ar fi biroul unui liber profesionist, biroul unei persoane ce lucrează pe cont propriu, atelierul unui meșteșugar) cele folosite exclusiv pentru activitatea uneia sau mai multor persoane ce trăiesc în locuința respectivă.

### Întrebarea 2.5 (pot fi date mai multe răspunsuri)

Pentru definițiile bucătăriei, mini-bucătăriei și spațiului pentru gătit, vedeți întrebarea 2.3. Dacă aveți mai mult de o bucătărie, trebuie să specificați numărul acestora. Selectați doar casuța 4 dacă nu aveți bucătărie, mini-bucătărie sau spațiu pentru gătit.

### 3 Apă și instalații igienico-sanitare

#### Întrebarea 3.1 (în caz afirmativ pot fi date mai multe răspunsuri)

Selectați căsuța 3 dacă apa potabilă provine dintr-o altă sursă decât din apeduct sau fântână: de exemplu dintr-o sursă indirectă, cum ar fi o cisternă umplută periodic. Selectați căsuța 4 dacă în locuință este disponibilă doar apă care nu este potabilă.

#### Întrebarea 3.2

Disponibilitatea de apă caldă (pentru uz igienico-sanitar la baie și/sau la bucătărie: apă sanitară caldă) se referă la apa încălzită cu ajutorul unei instalații fixe și nu pe aragaz sau cu alte sisteme de încălzire.

#### Întrebarea 3.3

Răspundeți „Da” (căsuța 1) dacă apa caldă este furnizată în exclusivitate cu ajutorul aceleiași instalații care încălzește locuința. Răspundeți „Nu” (căsuța 2) dacă apa caldă este obținută cu ajutorul unei instalații separate, cum ar fi un boiler pe gaz sau electric. Răspundeți „Nu” (căsuța 2) și dacă apa caldă este obținută doar parțial în urma folosirii unor panouri solare.

#### Întrebarea 3.4 (pot fi date mai multe răspunsuri)

Răspundeți doar în cazul în care instalația care produce apa caldă este alta decât cea de încălzire.

#### Întrebarea 3.5

Cada de duș și baie se referă la instalațiile permanent conectate cu instalația sanitară și cu cea de evacuare a apelor reziduale, amplasate în locuință sau în camerele cu acces independent.

Răspundeți ținând cont de faptul că dușul și cada de baie separate și amplasate în aceeași încăpere trebuie considerate drept două instalații de sine stătătoare, iar cada de baie care înglobează și instalația pentru duș trebuie considerată drept o unică instalație.

#### Întrebarea 3.6

Toaleta se referă la un WC permanent conectat cu instalația sanitară și cu cea de evacuare a apelor reziduale, în locuință sau în camerele cu acces independent.

### 4 Instalația de aer condiționat (încălzire, aer condiționat, energie regenerabilă)

#### Întrebarea 4.1

Răspundeți „Nu” (căsuța 2) dacă locuința nu are niciun tip de instalație de încălzire sau dacă are doar aparate mobile, cum ar fi sobele electrice, pe gaz sau cu alt tip de alimentare.

#### Întrebarea 4.2 (pot fi date mai multe răspunsuri)

Pentru a răspunde în mod adecvat la întrebare, rețineți următoarele definiții:

**Instalație centrală:** se referă la acea instalație care încălzește toate spațiile locative din clădire, însă este amplasată în afara locuinței, de exemplu în spațiile pentru utilități (pivnițe, demisoluri etc.). Se consideră drept instalație centrală și cea conectată la o rețea urbană de termoficare.

**Instalație fixă autonomă:** se referă la instalația care încălzește o singură locuință și este amplasată în mod normal în interiorul acesteia sau în spațiile aferente (de ex. centrala poate fi într-un spațiu intern special sau pe balcon/terasă; panourile solare pot fi amplasate pe acoperiș ș.a.m.d.), utilizarea ei fiind organizată în mod autonom.

**Aparate fixe de sine stătătoare:** se referă la cele care nu sunt conectate cu o instalație centrală sau cu una fixă autonomă și care nu pot fi transportate: de exemplu șemineurile, radiatoarele individuale fixe pe gaz, pompele de căldură, reșourile, sobele pe cărbuni, cu lemn, cu kerosen, cu GPL (gaz petrolier lichefiat).

Pentru fiecare tip de instalație de încălzire indicați combustibilul sau energia ce o alimentează. Fiecărei căsuțe selectate îi corespunde un tip de instalație și un combustibil sau un fel de energie ce o alimentează. De exemplu, dacă selectați căsuța 10 veți indica o instalație autonomă folosită exclusiv de respectiva locuință, alimentată cu GPL, sau dacă selectați căsuța 1 veți indica o instalație centrală alimentată cu metan sau gaz natural. Pentru răspunsurile multiple, dacă, de exemplu, locuința are atât o instalație autonomă alimentată cu metan, cât și un șemineu alimentat cu lemne, va trebui să selectați căsuțele 8 și 25.

#### Întrebarea 4.3

Răspundeți „Da” (căsuța 1) dacă locuința este dotată cu o instalație ce produce energie electrică alimentată din surse regenerabile. Sursele energetice regenerabile sunt „sursele de energie nefosile (eoliană, solară, geotermală, a valurilor, maremotrică, hidroelectrică, biomasă, gaze de fermentare a deșeurilor, gaze provenite din procesele de epurare a apelor uzate și biogaz) – art. 2 din Decretul de lege 387/03.

#### Întrebarea 4.4

Răspundeți „Da” (căsuța 1) dacă locuința este dotată cu o instalație de aer condiționat fixă (adică fixă tip split system sau fixă tip monobloc, cu panouri radiante în pardoseală/perete/tavan etc.). Răspundeți „Nu” și dacă aveți aparate de aer condiționat mobile.

## 5 Mașină și loc de parcare

### Întrebarea 5.1

Termenul disponibilitate se referă nu numai la proprietatea mașinii, ci și la orice altă posibilitate de folosire exclusivă de către un component al familiei (închiriere pe termen lung, uzufructuar, cesionar etc.).

### Întrebarea 5.2

**Garaj:** se referă la un spațiu închis, adecvat adăpostirii unuia sau mai multor automobile și folosit în acest scop.

**Loc de parcare în garaj:** se referă la locul pentru uz personal și rezervat, amplasat într-un spațiu închis echipat pentru adăpostirea mai multor automobile și folosit în acest scop: de exemplu garajele blocurilor amplasate sub clădire sau garajele amplasate în clădiri special construite.

**Loc de parcare în aer liber:** se referă la locul personal și rezervat amplasat într-un spațiu extern: de exemplu, în interiorul unor curți, sub o structură pe *piloți* a unei clădiri, la ultimul etaj fără acoperiș al unei clădiri, construit pentru a fi utilizat ca parcare și altele asemănătoare.

Indicați dacă familia dispune de cel puțin un loc de parcare (dacă sunt mai multe, specificați numărul), personal și garantat, în clădirea în care locuiește sau în apropierea acesteia. Termenul disponibilitate se referă la faptul că folosirea locului de parcare este garantată (în orice moment), reprezentând o proprietate, fiind închiriat, cu titlu gratuit etc...

## 6 Telefon și conexiune la Internet

### Întrebarea 6.1

Selectați căsuța 1 („Da”) dacă există cel puțin un telefon fix în stare de funcționare (cu un contract încheiat cu un operator de telefonie). Selectați căsuța 2 („Nu”) dacă nu există instalație telefonică în locuință sau dacă există o instalație telefonică fără un contract activ cu un operator de telefonie.

### Întrebarea 6.2

Selectați căsuța 2 („Nu”) dacă niciun component al familiei nu are un telefon mobil.

### Întrebarea 6.3

Indicați numărul de componenți ai familiei care au cel puțin un telefon mobil.

### Întrebarea 6.4

Selectați căsuța 1 („Da”) dacă aveți vreun tip de conexiune la Internet.

### Întrebarea 6.5 (pot fi date mai multe răspunsuri)

Selectați căsuța 3 dacă aveți o conexiune de bandă largă în modalitate WI-FI sau o conexiune de bandă largă cu tehnologie WIMAX.

## 1 Informații relative la starea civilă

*Întrebarea relativă la „relațiile de rudenie sau de coabitare cu titularul Fișei familiale” este adresată, împreună cu cele despre sex, stare civilă și data căsătoriei, în scopul de a obține informații despre familii și despre nucleele familiale; aceste întrebări dau posibilitatea, în special, de a obține informații cu privire la alcătuirea, dimensiunea și tipologia acestora (de exemplu cu privire la numărul cuplurilor care au copii, la numărul de copii care locuiesc doar cu unul dintre părinți, la numărul persoanelor care locuiesc singure etc. ).*

### Întrebarea 1.1

Indicați relația de rudenie sau de coabitare cu titularul Fișei familiale. Termenul titular al Fișei familiale se referă la persoana pe numele căreia este înregistrată fișa familială la Registrul de Stare civilă.

- Nu răspunde la această întrebare titularul Fișei familiale sau persoana de referință (persoana 01 de pe Lista A); răspunsul a fost deja completat.
- Persoana care coabitează în cuplu cu titularul Fișei familiale trebuie să selecteze căsuța ce corespunde modalității 03, atât în cazul în care cuplul este format din persoane de sex diferit, cât și în cazul cuplului format din persoane de același sex.
- Copiii sunt incluși în clasificare dacă sunt recunoscuți de titular și/sau de soț(ie)/partenerul(a) de conviețuire.
- Copiii soțului(ei)/partenerului(ei) de conviețuire al/a titularului trebuie să selecteze căsuța 06 („Copil al soțului(ei)/partenerului(ei) de conviețuire”) chiar dacă părintele a decedat sau nu locuiește permanent în spațiul locativ.
- Și părintele (sau soțul(ia) părintelui) partenerului(ei) de conviețuire al/a titularului trebuie să selecteze căsuța 08 („Socru/soacră al/a titularului”).
- Rudele (cu excepția copiilor) soțului(ei)/partenerului(ei) de conviețuire al/a titularului trebuie să selecteze căsuța ce corespunde relației de rudenie, chiar dacă soțul(ia)/partenerul(a) de conviețuire al/a titularului nu locuiește permanent în spațiul locativ.
- Rudele titularului și/sau al(ale) soțului(ei)/partenerului(ei) de conviețuire care nu au fost menționate la răspunsuri (unchiul titularului sau al soțului(ei)/partenerului(ei) de conviețuire, verișorul titularului sau al soțului(ei)/partenerului(ei) de conviețuire etc.), care locuiesc permanent în acest spațiu locativ, trebuie să selecteze căsuța 16 („Altă rudă a titularului și/sau a soțului(ei)/partenerului(ei) de conviețuire”).
- Persoanele care locuiesc permanent în acest spațiu locativ și nu au legături de rudenie cu titularul sau cu soțul(ia)/partenerul(a) de conviețuire, trebuie să selecteze căsuța 17 („Altă persoană care coabitează fără legături de cuplu, rudenie sau afinitate”). În cazul în care aceste persoane formează o familie de sine stătătoare, trebuie să completeze o altă Fișă familială.
- Personalul de serviciu al familiei (ajutoare în gospodărie, colaboratori familiari) care locuiește permanent în spațiul locativ trebuie să selecteze căsuța 17. Dacă formează o familie de sine stătătoare, trebuie să completeze o altă Fișă familială.

### Întrebarea 1.2

*„Sexul” reprezintă variabila fundamentală pentru interpretarea datelor statistice în mod distinct și comparat pentru bărbați și femei.*

### Întrebarea 1.3

*Întrebarea cu privire la data de naștere este adresată pentru a permite calculul vârstei în ani deja împliniți, cu scopul de a reduce riscul de greșeli în legătură cu informațiile despre vârsta persoanelor.*

Data de naștere trebuie scrisă în cifre, nu în litere; ziua și luna trebuie indicate cu două cifre, introducând înainte, dacă este necesar, un zero (de exemplu: 05/06/1967).

### Întrebarea 1.4

*Întrebarea relativă locului nașterii (locul în care a avut loc nașterea) este adresată pentru că, împreună cu alte informații (de ex. despre locul de reședință), poate furniza date cu privire la migrările populației pe teritoriul Italiei și între Italia și alte Țări.*

- Persoanele născute în comuna în care au domiciliul în momentul de față trebuie să selecteze căsuța 1 („În această comună”).
- Pentru cei născuți într-o altă comună italiană trebuie indicată denumirea curentă a comunei în care s-a născut persoana respectivă. Indicați denumirea comunei și nu cea a localității (sat, centru locuit etc.). În plus, trebuie specificată abrevierea folosită pentru provincia din care face parte comuna la data Recensământului.
- Pentru cei născuți în străinătate trebuie indicată denumirea curentă a statului între ale cărui granițe actuale se află locul nașterii. Statul străin în care a avut loc nașterea trebuie indicat cu litere latine și în italiană.

### Întrebarea 1.5

Întrebarea despre înscrierea în Registrul de Stare civilă permite să se identifice cu precizie mai mare locul unde persoana are domiciliul. Comuna de înscriere în registrul de stare civilă este locul unde persoana interesată poate solicita eliberarea documentului de identitate și a principalelor certificate de stare civilă. Titularul răspunde doar în cazul în care adresa nu a fost imprimată în prealabil pe prima pagină a Fișei familiale.

- Persoanele înscrise în Registrul de stare civilă al comunei în care se face recensământul trebuie să selecteze căsuța 1 („Da, în acest spațiu locativ”) sau căsuța 2 („Da, însă într-un alt spațiu locativ sau spațiu de coabitare”).
- Pentru persoanele înscrise în Registrul de Stare civilă al altei comune italiene trebuie indicată denumirea curentă a comunei în care persoana este înscrisă la Registrul de Stare civilă. Indicați denumirea comunei și nu pe aceea a localității (sat, centru locuit etc.). În plus, trebuie specificată abrevierea folosită pentru provincia din care face parte comuna.
- Persoanele care nu sunt înscrise în Registrul de Stare civilă al nici unei comune italiene trebuie să selecteze căsuța 4 („Nu, în nicio comună italiană”).

Se precizează că termenul **coabitare** se referă, de exemplu, la: la instituțiile de învățământ (cum ar fi colegii, seminare etc.), la instituțiile de asistență (cum ar fi orfelinatele, locuințele colective, casele de odihnă pentru adulți cu handicap și bătrâni etc.), la instituțiile de tratament (cum ar fi spitalele, clinicile etc.), la penitenciare, la comunitățile ecleziastice, militare (spitale militare, închisori militare, cazărmi etc.), la hoteluri, pensiuni, hanuri și altele asemănătoare, la vasele comerciale (cum ar fi navele de croazieră etc.) etc.

## 2 Stare civilă și căsătorie

### Întrebarea 2.1

- Persoanele căsătorite care nu mai locuiesc cu propriul(a) soț(ie) din cauza unei crize în cuplu trebuie să selecteze căsuța 3 („Separat/ă în fapt”) și nu căsuța 2 („Căsătorit/ă”).
- Persoanele căsătorite care trăiesc departe de soț(ie) din cauza unor motive cazuale sau din necesitate trebuie să selecteze căsuța 2 („Căsătorit/ă”) și nu căsuța 3 („Separat/ă în fapt”).
- Persoanele „divorțate” (adică persoanele care au obținut desfacerea sau suspendarea efectelor civile aferente căsătoriei în temeiul legii nr. 898, de pe 01 decembrie 1970) trebuie să selecteze căsuța 5 („Divorțat/ă”).

### Întrebarea 2.2

- Trebuie să răspundă toate persoanele care au fost căsătorite cel puțin o dată: pe lângă persoanele căsătorite trebuie să răspundă și persoanele separate în fapt sau legal, divorțate sau văduve.
- Data de celebrare a căsătoriei trebuie indicată în cifre, nu în litere (de exemplu: 05/1969); în cazul mai multor căsătorii, indicați data celei din urmă.

### Întrebarea 2.3

Întrebarea referitoare la starea civilă înaintea ultimei căsătorii permite obținerea de informații suplimentare despre formarea cuplurilor și, astfel, despre tipologia nucleelor familiale.

Indicați starea dvs. civilă înaintea ultimei căsătorii, chiar dacă aceasta a fost singura căsătorie încheiată.

Trebuie să răspundă toate persoanele care au fost căsătorite cel puțin o dată: pe lângă persoanele căsătorite trebuie să răspundă și persoanele separate în fapt sau legal, divorțate sau văduve.

## 3 Cetățenia

Întrebările despre cetățenie sunt adresate pentru a obține informații în legătură cu numărul persoanelor rezidente în Italia care au cetățenie italiană sau străină; fiind asociată cu vârsta populației rezidente, informațiile despre cetățenie furnizează, de exemplu, numărul de persoane cu drept de vot potențiale și caracteristicile acestora.

Întrebările despre locul de naștere al părinților (atât al mamei, cât și al tatălui) sunt adresate pentru a reconstrui originea fiecărui individ, în special al imigranților și descendenților acestora.

### Întrebarea 3.1

- Persoanele străine trebuie să selecteze căsuța 2 și să specifice numele statului străin în care au cetățenia cu litere latine și în italiană.
- Persoanele care, pe lângă cetățenia italiană, au și o altă cetățenie, trebuie să o indice doar pe cea italiană (selectând căsuța 1).
- Cetățenii străini cu mai multe cetățenii (cu excepția celei italiene) trebuie să specifice un singur stat în care au cetățenia, în următoarea ordine: a) Țări care fac parte din Uniunea Europeană, b) alte Țări. În cazul cetățeniilor multiple în grupul a) sau în grupul b), trebuie specificat un singur stat, la alegere.
- Persoanele care nu au nicio cetățenie trebuie să se declare apatride (selectând căsuța 3). În categoria apatrizilor sunt incluse și persoanele a căror situație referitoare la cetățenie nu a fost clarificată în urma dizolvării, separării sau unirii unor State.

### Întrebarea 3.2

- Cine este cetățean italian de la naștere trebuie să selecteze căsuța 1 („Da”), chiar dacă s-a născut în străinătate.
- Cine a devenit cetățean italian în urma unei cereri specifice și în urma unei dispoziții de acordare emisă de autoritatea competentă sau cine a obținut cetățenia italiană în urma căsătoriei, naturalizării normale și speciale, nașterii în Italia și rezidenței legale neîntrerupte până la 18 ani, trebuie să selecteze căsuța 2 („Nu”). Trebuie să selecteze căsuța 2 și cine a devenit cetățean italian prin dobândirea „automată” a cetățeniei, de exemplu:
  - a) minorul care a dobândit cetățenia italiană prin adopția de către un cetățean italian sau prin recunoașterea maternității sau paternității (sau printr-o declarație judiciară a filiației) de către părintele italian;
  - b) copilul minor al persoanei care a dobândit cetățenia italiană și care locuiește împreună cu aceasta.

### Întrebarea 3.3

Cine a selectat căsuța 2 de la întrebarea 3.2 (fiind deci cetățean italian, dar nu de la naștere):

- trebuie să specifice dacă a dobândit cetățenia italiană în urma căsătoriei sau din alte motive (de exemplu prin naturalizare);
- trebuie să indice și statul în care avea cetățenia precedentă, cu litere latine și în italiană.

### Întrebările 3.4 și 3.5

Dacă părinții sunt născuți în străinătate trebuie indicată denumirea curentă a statului între ale cărui granițe actuale se află locul nașterii. Statul străin în care a avut loc nașterea trebuie indicat cu litere latine și în italiană.

## 4 Prezența și Locuința precedentă

*Întrebările de la punctul 4 permit identificarea migranților interni și internaționali. Migranții interni sunt cei care, deși au rezidența într-o comună în momentul raportului, au fost înainte rezidenți în altă comună. Migranții internaționali sunt cei care, independent de Țara de naștere și de cetățenie, au fost, într-o anumită perioadă din viață, rezidenți în altă Țară.*

### Întrebarea 4.1

Selectați căsuța corespunzătoare locului în care vă aflați în momentul Recensământului.

Selectați căsuța 1 („În acest spațiu locativ”) sau 2 („În această comună, dar în alt spațiu locativ sau spațiu de coabitare”) chiar dacă persoana nu era prezentă în comună pe 09 octombrie 2011, însă s-a întors pe 10 octombrie 2011 și nu a fost luată în calcul la recensământ.

*Se precizează că termenul **coabitare** se referă, de exemplu, la: la instituțiile de învățământ (cum ar fi colegii, seminare etc.), la instituțiile de asistență (cum ar fi orfelinatele, locuințele colective, casele de odihnă pentru adulți cu handicap și bătrâni etc.), la instituțiile de tratament (cum ar fi spitalele, clinicile etc.), la penitenciare, la comunitățile ecleziastice, militare (spitale militare, închisori militare, cazărmi etc.), la hoteluri, pensiuni, hanuri și altele asemănătoare, la vasele comerciale (cum ar fi navele de croazieră etc.) etc.*

### Întrebarea 4.2

Respondentul trebuie să indice dacă a mai fost rezident în străinătate, indiferent de Țara de naștere și de cetățenie și indiferent de alte mutări de rezidență efectuate pe teritoriul Italiei.

Trebuie să selecteze căsuța 1 numai cine a trăit în străinătate cel puțin 12 luni (din motive familiale, de studiu, profesionale sau altele) și dacă sosirea (sau întoarcerea) în Italia a implicat înscrierea (sau reînscrierea) în registrul de stare civilă al unei comune italiene.

### Întrebarea 4.3

Cine a fost rezident în străinătate trebuie să indice luna și anul ultimului transfer permanent în Italia.

### Întrebarea 4.4

Cine a fost rezident în străinătate trebuie să indice statul în care a avut ultima rezidență, ținând cont de granițele internaționale actuale, cu litere latine și în italiană.

### Întrebarea 4.5 (Răspunde doar cine are 1 an sau mai mult)

Cine a selectat căsuța 3 (cu un an înainte avea domiciliul stabil în altă comună italiană) trebuie să indice denumirea curentă a comunei în care avea domiciliul. Indicați denumirea comunei și nu cea a localității (sat, centru locuit etc.).

### Întrebarea 4.6 (Răspunde doar cine are 5 ani sau mai mult)

Cine a selectat căsuța 3 (cu cinci ani înainte avea domiciliul stabil în altă comună italiană) trebuie să indice denumirea curentă a comunei în care avea domiciliul. Indicați denumirea comunei și nu cea a localității (sat, centru locuit etc.).

Cine a selectat căsuța 4 (cu cinci ani înainte avea domiciliul stabil în străinătate) trebuie să specifice denumirea statului cu litere latine și în italiană.



**5 Școlarizare și educație**

**Întrebările 5.1 și 5.2** (Pentru cine are mai puțin de 6 ani)

Nu răspunde la aceste întrebări titularul Fișei familiale sau persoana de referință (persoana 01 de pe Lista A).

- Pentru copiii care au mai puțin de 6 ani și care nu frecventează nici creșa, nici grădinița, dar care frecventează deja clasa întâi (școala primară), de exemplu copiii născuți între 10 octombrie și 31 decembrie 2005, răspundeți la întrebarea 5.1, selectând căsuța 3 („Clasa întâi”).
- Pentru copiii care au mai puțin de 6 ani și care nu frecventează nici creșa, nici grădinița (fosta școală maternă), nici clasa întâi (școala primară), răspundeți la întrebarea 5.1 selectând căsuța 4 și finalizați completarea Fișei individuale.

**Întrebările 5.3 și 5.4** (Pentru cine are 6 ani sau mai mult)

Diplomele de studiu enumerate sunt cele acordate în cadrul sistemului de învățământ italian.

- Elevii clasei întâi din școala elementară (școala primară) trebuie să selecteze căsuța 02.
- Persoanele care au două sau mai multe diplome de studiu de același nivel trebuie să o indice pe cea care este mai importantă în raport cu eventuala activitate profesională desfășurată.
- Persoanele (în special **cetățenii străini**) care au obținut cea mai înaltă diplomă de studiu **în străinătate** trebuie să selecteze căsuța ce se referă la diploma echivalentă în Italia.
- Cetățenii străini care nu au obținut nicio diplomă de studiu trebuie să aleagă una dintre modalitățile 01 („Nicio diplomă de studiu și nu știu să citesc și să scriu”) și 02 („Nicio diplomă de studiu, dar știu să citesc și să scriu”) **referindu-se la propria limbă maternă**.
- Trebuie să răspundă la întrebarea 5.4 doar cei care la întrebarea 5.3 au selectat una dintre căsuțele cuprinse între 06 și 08.

Pentru a răspunde în mod adecvat la întrebările 5.3 și 5.4 trebuie urmate următoarele indicații:

**modalitatea 03: Diploma de absolvire a școlii elementare (sau evaluare finală echivalentă)** corespunde completării primului nivel al școlarizării de bază. Diploma de absolvire a școlii elementare este echivalentă cu un certificat eliberat în urma unor cursuri la școala populară de tip C;

**modalitatea 04: Diploma de capacitate (sau de învățământ profesional inițial)**, obținută înaintea înființării școlii medii unificate, corespunde completării nivelului doi al școlarizării de bază. Pentru admiterea la cursuri este necesară diploma de absolvire a școlii elementare (sau o evaluare echivalentă);

**modalitatea 05: Absolvirea cursurilor introductive/intermediare ale Conservatorului de muzică sau ale Academiei Naționale de Dans.**

Corespund diplomelor intermediare obținute la Conservatorul de muzică și la Academia Națională de Dans înaintea reformei din 1999 (Legea nr. 508/99). A.F.A.M.

Este inclusă în această modalitate diploma finală a Conservatorului de muzică sau cea de Dansator, însă nu și diploma de liceu.

Cei care au atât diploma finală de la Conservatorul de muzică sau de Dansator, cât și diploma de liceu, trebuie să selecteze căsuța 12 („Diplomă de la Academia de Arte Frumoase etc....”);

**modalitățile 06, 07 și 08: Diplomă de școală profesională sau Diplomă de școală magistrală sau Diplomă de la școala de artă** obținută la Școala profesională sau la Școala magistrală sau la Școala de artă, se împart în:

- diplomă acordată de școala profesională sau de școala magistrală sau de școala de artă la terminarea cursurilor de liceu cu durată mai mică de 4 ani (cursuri de 2-3 ani) și nu permite înscrierea la un curs universitar. Pentru admiterea la cursuri se cere diploma de capacitate (sau de învățământ profesional inițial). Persoanele care au obținut ca diplomă de cel mai înalt nivel calificarea eliberată de o școală profesională sau diploma de absolvire a unei școli magistrale sau calificarea eliberată de o școală de artă, trebuie să selecteze căsuța 1 la întrebarea 5.4;
- diploma de bacalaureat (sau examen de stat) obținută la terminarea unui ciclu de studii liceale cu durată de 4 sau 5 ani și care permite înscrierea la un curs universitar. Pentru admiterea la cursuri se cere diploma de capacitate (sau de învățământ profesional inițial). Persoanele care au obținut ca diplomă de cel mai înalt nivel diploma de bacalaureat (sau examen de stat) eliberată de o școală profesională sau de o școală magistrală sau de o școală de artă trebuie să selecteze căsuța 2 la întrebarea 5.4;

**modalitatea 09: Diploma de absolvire a unei școli tehnice** obținută la completarea unui ciclu de studii liceale cu durată de 4 sau 5 ani și care permite înscrierea la un curs universitar. Pentru admiterea la cursuri se cere diploma de capacitate (sau de învățământ profesional inițial);

**modalitatea 10: Diploma de absolvire a unei școli magistrale** obținută la completarea unui ciclu de studii liceale cu durată de 4 sau 5 ani și care permite înscrierea la un curs universitar. Pentru admiterea la cursuri se cere diploma de capacitate (sau de învățământ profesional inițial);

**modalitatea 11: Diploma de liceu (clasic, teoretic etc.)** diploma de absolvire a liceului obținută la terminarea unui ciclu de studii la Liceul clasic, teoretic, lingvistic, artistic sau psiho-socio-pedagogic. Este obținută la completarea unui ciclu de studii liceale cu durată de 4 sau 5 ani și permite înscrierea la un curs universitar. Pentru admiterea la cursuri se cere diploma de capacitate (sau de învățământ profesional inițial);

**modalitatea 12: Diploma de absolvire a Academiei de Arte Frumoase, Dans, Artă Dramatică, ISIA etc., Conservatorului (vechiul sistem)** se referă la cursurile începute înainte de înființarea cursurilor de Specializare Artistică, Muzicală și Coreografie (A.F.A.M.) și cuprinde:

- diploma finală obținută la Academia de Arte Frumoase, Academia Națională de Artă Dramatică, Academia Națională de Dans, Conservatorul de Muzică, Institutul Superior pentru Industriile Artistice (ISIA) – cursuri din vechiul sistem, anterioare reformei din sectorul A.F.A.M. (Legea nr. 508/99).

Persoanele care nu au obținut și diploma de liceu trebuie să selecteze modalitatea 05.

Persoanele care au frecventat și cursul suplimentar după absolvirea liceului trebuie să selecteze căsuța 14.

- diploma obținută la absolvirea Școlii pentru Interpreți și Traducători înainte de legii nr. 697/86 (conform modalității 15);

**modalitatea 13: Licență universitară (2-3) obținută în vechiul sistem (inclusiv școlile specializate sau parauniversitare)**, eliberată la completarea unui curs pentru licență universitară sau de către școlile specializate. Este obținută la completarea unui ciclu de studii cu durată de minim 2 și maxim 3 ani (diplomă de statistică, de supraveghetor în școlile elementare, diplomă ISEF obținută în vechiul sistem, diplomă de paleografie și filologie muzicală etc.). La nivel internațional diploma universitară corespunde primei etape din primul ciclu de studii universitare (de ex. *bachelor's degree* - sau *first degree* – în engleză). Pentru admiterea la aceste cursuri este necesară diploma de liceu (cursuri de 4-5 ani);

**modalitatea 14: Diploma academică de Specializare Artistică, Muzicală și Coreografică (A.F.A.M.) de nivelul I.**

Se referă la cursurile începute după reforma din sectorul A.F.A.M. (Legea nr. 508/99), la care admiterea este făcută după obținerea unei diplome de liceu și include diploma academică obținută la Academia de Arte Frumoase, Academia Națională de Artă Dramatică, Academia Națională de Dans, Conservatorul de Muzică, Institutul Superior pentru Industriile Artistice (ISIA) – cursuri din noul sistem.

Sunt echivalente cu diplomele obținute la completarea cursurilor de studii cu durată de trei ani;

**modalitatea 15: Licență universitară de trei ani (nivelul I), noul sistem.**

Drept urmare a reformei învățământului superior sunt prevăzute două cicluri consecutive: Licență și Licență de Specializare/Magistrală. Pentru Licența universitară de trei ani de nivelul I sunt necesari 3 ani; sunt incluse diplomele eliberate de către Liceul de mediatori lingvistici, înființat după reformă (Legea nr. 697/86);

**modalitatea 16: Diploma academică de Specializare Artistică, Muzicală și Coreografică (A.F.A.M.) de nivelul al II-lea.**

Se referă la cursurile înființate după reforma din sectorul A.F.A.M. (Legea nr. 508/99), la care admiterea este făcută după obținerea unei diplome universitare de nivelul I sau a unei licențe universitare de trei ani și include diploma academică obținută la Academia de Arte Frumoase, Academia Națională de Artă Dramatică, Academia Națională de Dans, Conservatorul de Muzică, Institutul Superior pentru Industriile Artistice (ISIA) – cursuri din noul sistem.

Sunt echivalente cu diplomele obținute la completarea cursurilor de studii cu durată de doi ani;

**modalitatea 17: Licență universitară (4-6 ani), vechiul sistem, licența universitară de specializare sau magistrală cu un singur ciclu de cursuri, noul sistem, licența universitară de specializare cu durată de doi ani (de nivelul al II-lea), din noul sistem, include:**

- Diploma universitară de la facultatea de lungă durată din vechiul sistem, diplomă ce se obține după completarea unui ciclu de studii universitare cu durată de cel puțin 4 ani și nu mai mult de 6. Pentru admiterea la aceste cursuri este necesară diploma de liceu (cursuri de 4-5 ani). La nivel internațional licența universitară corespunde etapei a doua din primul ciclu de studii universitare (de exemplu este echivalentă cu *maitrise* franceză);
- Licențe universitare de Specializare/Magistrale, obținute după un singur ciclu de studii, sunt Farmacia, Stomatologia, Medicina veterinară și Construcțiile-Aritectura (care durează 5 ani), Medicina (care durează 6 ani) și Dreptul (înființată în anul 2007/08). Pentru aceste facultăți nu este prevăzută eliberarea nici unei diplome după primii 3 ani, ci doar la finalul ciclului de studii.

### Întrebarea 5.5

Când descrieți detaliat diploma de cel mai înalt nivel pe care ați obținut-o trebuie să țineți cont de ceea ce ați indicat la întrebările 5.3 și 5.4. Așadar, nu trebuie să menționați diplomele postuniversitare sau post A.F.A.M. cum ar fi master, specializări, doctorat etc.

### Întrebarea 5.6

Se referă la cursuri de formare profesională regională/provinsională, cu o durată de 6 luni sau mai mult, la care admiterea se face pe baza diplomei de liceu.

**Cursurile de nivelul al II-lea** sunt rezervate pentru tinerii cu bacalaureat, cu o vârstă de până la 25 de ani (limită care poate fi extinsă pentru licențiați etc.) și/sau pentru șomerii de peste 25 de ani care au o diplomă de studiu sau o calificare profesională adecvată.

**Cursurile de Instruire și Formare Tehnică Superioară (IFTS)** sunt cursuri cu finanțare de la Fondul Social European și de la Regiune pentru formarea unor Tehnicienii calificați, a unor figuri profesionale de nivel post-liceal (de exemplu: Tehnician calificat pentru gestionarea accidentelor în sectorul asigurărilor, Tehnician calificat în telecomunicații, Tehnician calificat în organizarea și marketing-ul turismului integrat etc.). Regiunile eliberează un certificat de Calificare Tehnică Superioară valabil pe întreg teritoriul național și echivalent cu nivelul 4 din clasificarea ISCED (International Standard Classification of Education).

### Întrebările 5.7 și 5.8

Se referă la cursuri de calificare profesională regională/provinsională, cu o durată de 24 luni sau mai mult, la care admiterea se face pe baza diplomei de capacitate.

La întrebarea 5.8 trebuie să răspundă doar cei care la întrebarea 5.7 au selectat căsuța 1, specificând cursul de calificare profesională regională/provinsională.

**Cursuri de Instruire și Calificare Profesională de Trei Ani (IFP).** Aceste cursuri sunt recunoscute pentru absolvirea școlarizării obligatorii și pentru obținerea unei calificări profesionale (cum ar fi: operator promovare și recepție turistică, personal pentru puncte de vânzare etc.). Trebuie să selecteze căsuța 1 cei care au terminat cursul după anul 2005.

**Referințe normative:** **Acordul de pe 19 iunie 2003**, cu ocazia Conferinței Comune – Cursuri experimentale de instruire și formare profesională; **Acordul de pe 15 ianuarie 2004, nr. 1901**, cu ocazia Conferinței Statale și Județene; **Acordul de pe 28 octombrie 2004**, cu ocazia Conferinței Comune – Definirea criteriilor și indicarea modelelor pentru certificare finală și intermediară și pentru recunoașterea creditelor de studiu.

**Alte Cursuri de calificare profesională regională/provinsională** sunt cursuri pentru tinerii fără ocupație care termină școala obligatorie sau/și pentru șomeri cu vârsta de peste 25 de ani. Cei care au terminat un curs de calificare profesională regională/provinsională cu durată de doi ani sau care au terminat un curs de trei ani înainte de 2006 trebuie să selecteze căsuța numărul 2.

### Întrebările 5.9 și 5.10

Când răspundeți la întrebare trebuie să vă referiți la răspunsurile date la întrebările 5.3 și 5.4. Prin urmare, nu trebuie să luați în calcul anii necesari obținerii diplomelor de studii postuniversitare sau post-A.F.A.M., cum ar fi cursurile de master, specializare, doctorat etc.

Trebuie să răspundă la întrebarea 5.9 toți cei care au o diplomă de studiu (sau cei care la întrebarea 5.3 au selectat una dintre căsuțele cuprinse între 03 și 17). La întrebarea 5.10 trebuie să răspundă numai cei care la întrebarea 5.9 au selectat căsuța 1, specificând numărul de ani trecuți de la admiterea în sistemul de școlarizare și necesari pentru obținerea diplomei în străinătate. De exemplu, pentru obținerea unei diplome echivalente cu *bachelor's degree* din Statele Unite sunt necesari în total 16 ani de școlarizare; pentru a obține diploma de *master's degree*, 17 ani, iar pentru diploma de *master's degree* din Statele Unite sunt necesari 17 sau 18 ani de școlarizare.

### Întrebarea 5.11

Toate persoanele cu vârstă de cel puțin 6 ani sau mai mult care sunt înscrise la școala primară, gimnaziu și liceu, la universitate sau la un curs A.F.A.M. trebuie să selecteze căsuța 1.

### Întrebarea 5.12

Se referă la cursurile de calificare profesională (gratuite sau cu plată) care pot fi organizate de către/pot primi finanțare din mai multe surse (întreprinderi, instituții publice sau private) și care au în vedere diverse activități, cum ar fi: cursuri de limbă, de informatică, coafori și patisieri etc.

### Întrebările 5.13 și 5.14

Cei care au absolvit un Master extrauniversitar înființat și administrat de instituții private și școli de calificare trebuie să răspundă selectând 2 („Nu”) la întrebarea 5.13. La întrebarea 5.14 pot fi date mai multe răspunsuri.

**Master de nivel I**, cursuri la care admiterea se face după terminarea unei Universități de trei ani de nivelul I sau după obținerea Diplomei A.F.A.M. de nivelul I și durează un an.

**Master de nivelul al II-lea**, cursuri la care admiterea se face după terminarea unei Universități de Specializare/Magistrale sau după obținerea diplomei A.F.A.M. de nivelul al II-lea și durează un an.

**Școala de specializare** se frecventează după licența universitară din vechiul sistem, Licența de Specializare/Magistrală într-un singur ciclu din noul sistem sau Licența de specializare din noul sistem, după terminarea unui ciclu de studii cu durată de cel puțin 2 ani, destinat formării unor specialiști în anumite sectoare profesionale, în cadrul școlilor de specializare.

Persoanele care au o diplomă de la „universitatea de specializare” (a doua diplomă universitară eliberată la terminarea studiilor), adică obținută după frecventarea unor cursuri cu durată de cel puțin 4 ani după licență (de exemplu Inginerie spațială) trebuie să selecteze și ele căsuța 3 („Școală de specializare”).

**Doctoratul în cercetare** (doctorat de **Formare în domeniul Cercetării**) se frecventează după licență (universitate din vechiul sistem, universitate de specializare sau magistrală într-un singur ciclu din noul sistem, universitate de specializare de doi ani de nivelul al II-lea din noul sistem), la finalizarea unui ciclu de studii și de pregătire individuală de cel puțin 3 ani, dedicate studiului cercetării științifice și metodologiei de cercetare în sectorul respectiv. La nivel internațional **doctoratul în cercetare** este o diplomă postuniversitară ce corespunde finalizării ciclului al doilea de învățământ universitar (de exemplu *Ph.D.*).

## 6 Statut profesional sau non-profesional

### Întrebarea 6.1

Termenul serviciu se referă la orice activitate care implică remunerație, salariu, plată, profit etc. Nu se va lua în calcul timpul utilizat pentru treburile gospodărești, mici lucrări de întreținere și reparații casnice, hobby-uri și altele asemănătoare.

**Trebuie să selecteze căsuța 1 („Da”) cei care:**

- în cursul săptămânii 02 - 08 octombrie au prestat una sau mai multe ore de muncă remunerată ca angajați sau pe cont propriu, printr-o activitate uzuală, ocazională sau sezonieră, făcând abstracție de caracterul de continuitate al acesteia și de existența unui contract de muncă regulamentar. Se va lua în calcul orice tip de venit: remunerație, salariu, profit, eventuale plăți în natură, alimente, locuință sau altele, chiar dacă încă nu au fost încasate sau dacă au fost primite în altă săptămână, nu în cea în care s-a efectuat prestația; de asemenea, trebuie să selecteze căsuța 1 și **ucenicii** sau **stagiarilor** care sunt remunerați sau primesc o recompensă în regim nemonetar, atât timp cât are caracter continuu (bonuri de masă, cartelă de reîncărcare pentru mobil, bonuri pentru benzină etc.);
- în cursul săptămânii 02 – 08 octombrie au prestat una sau mai multe ore de muncă ajutând o persoană din familie sau o rudă la activitatea sa independentă, la firmă sau întreprindere, chiar și fără a fi plătiți (lucrător în cadrul asociației familiale).

Termenul **Lucrător în cadrul unei asociații familiale** se referă la persoanele care colaborează cu un component al familiei ce desfășoară o activitate independentă, fără a avea un raport de muncă reglementat prin contract (de exemplu soția care-și ajută soțul ce lucrează în domeniul comerțului, fiul care-și ajută tatăl agricultor).

**Trebuie să selecteze căsuța 2 („Nu”) cei care:**

- în cursul săptămânii 02 - 08 octombrie au prestat ore de muncă neplătită în cadrul unor organizații, institute, asociații sau altele asemănătoare, în calitate de voluntar pentru activitățile respective;
- lucrătorii sezonieri care nu au prestat ore de muncă în săptămâna de referință.

### Întrebarea 6.2

Trebuie să selecteze căsuța 1 („Da”) cei care în cursul săptămânii 02 – 08 octombrie aveau un serviciu de la care au absentat din cauza unuia dintre motivele următoare: concediu de maternitate/paternitate, concediu de maternitate/paternitate, reducerea activității întreprinderii, boală, vacanță, CIG (șomaj tehnic) etc. Această întrebare ne permite să obținem informații despre caracterul de continuitate a muncii și aderarea la aceasta, din punct de vedere al absențelor și al salariului acordat.

Angajații absenți de la serviciu sunt considerați activi dacă perioada de absență nu depășește trei luni sau dacă în timpul absenței continuă să primească cel puțin 50% din remunerație. Se exclud angajații absenți din motive de concediu de maternitate (absență obligatorie) sau concediu parental (absență facultativă). Persoanele cu activitate independentă absente de la serviciu, cu excepția lucrătorilor în cadrul asociațiilor familiale, sunt considerate cu ocupație dacă în perioada de absență mențin activitatea. Lucrătorii în cadrul asociațiilor familiale sunt considerați cu ocupație dacă absența nu depășește trei luni.

### Întrebarea 6.3

Trebuie să selecteze căsuța 1 („Da”) cei care în ultimele 4 săptămâni (de pe 11 septembrie până pe 08 octombrie) au răspuns la oferte de muncă apărute în ziare, și-au depus candidatura la un concurs, și-au trimis *curriculum*-ul la o firmă etc. Vor răspunde „Da” și cei care vor începe să lucreze în timp de 3 luni de la data Recensământului (09 octombrie 2011).

### Întrebarea 6.5

Trebuie să răspundă doar cei care la întrebarea 6.3 și la întrebarea 6.4 au selectat căsuța 1 („Da”). Toți ceilalți vor continua chestionarul de la întrebarea 6.13.

Trebuie să selecteze căsuța 1 („Da”) cei care chiar dacă momentan nu lucrează, ci sunt în căutarea unui loc de muncă, au desfășurat în trecut o activitate profesională remunerată sau chiar fără plată dar, în acest caz, doar pe post de lucrător în cadrul unei asociații familiale.

### **Pentru răspunsurile la întrebările 6.6-6.12:**

*Dacă o persoană desfășoară mai multe activități profesionale, răspunsul trebuie să se refere la activitatea profesională principală. Termenul activitate profesională principală se referă la aceea căreia i se dedică cel mai mare număr de ore de muncă sau, dacă numărul orelor este același, la cea care aduce venitul mai mare.*

*Persoanele salariate care în cursul săptămânii de dinaintea datei înregistrării (02 - 08 octombrie) nu au prestat ore de muncă din motive de concediu, boală, șomaj tehnic, concediu fără plată etc., trebuie să se refere la activitatea profesională principală desfășurată în mod curent.*

*Cine nu lucrează în momentul actual trebuie să se refere la ultima activitate profesională desfășurată.*

### Întrebarea 6.6

**Muncă subordonată:** muncă prestată, cu sau fără contract, pentru un angajator public sau privat, recompensată prin salariu, plată, rambursarea cheltuielilor, plată în natură, alimente, locuință etc.

Sunt incluși și:

- ucenicii, practicanții și stagiarilor **remunerați** (*stagiu remunerat, burse de studiu, burse de cercetare*), adică cei care au o activitate care alternează studiul cu practica și munca;
- lucrătorii angajați de o agenție pentru muncă temporară;
- cei care lucrează la domiciliu **ca angajați pe bază de mandat** acordat de una sau mai multe firme.

**Muncă în regim de colaborare coordonată și continuă (cu sau fără proiect):** muncă bazată pe unul sau mai multe proiecte specifice sau programe de muncă sau etape ale acestora. Caracteristicile acestui tip de contract sunt reprezentate de autonomia colaboratorului și relația de paritate cu angajatorul în ceea ce privește executarea prestației. Lucrătorul poate să presteze activități pentru mai mulți comitenți (cu excepția altor prevederi ale contractului individual).

**Muncă în regim de prestare de servicii ocazionale:** prin acest contract, lucrătorul își asumă responsabilitatea de a oferi prestații sau servicii unui comitent, fără nicio constrângere legată de subordonare, independent din punct de vedere al organizării și operativității. Acest tip de prestație este considerată ocazională pentru că raportul profesional expiră odată ce s-a obținut rezultatul stabilit, chiar dacă nu este întotdeauna un raport pe termen scurt. Nu se cere înscrierea la INPS (Institutul Național de Asigurări Sociale) fiindcă raportul este de tip ocazional. Nu sunt prevăzute contribuții pentru asigurări sociale, ci doar impozitul pe venit, adică IRPEF (deducere de 20% din remunerația datorată). Acest sistem profesional nu prevede nici un contract scris, nici obligația de a aplica regulile de prevenire a accidentelor sau alte norme prevăzute pentru alți lucrători.

**Antreprenor:** cei care administrează pe cont propriu o firmă (agricolă, industrială, comercială, de servicii etc.) în care apelează la personal angajat. Așadar, antreprenorul are cel puțin un angajat, iar activitatea sa principală este legată de **organizarea și administrarea** activității firmei. Dacă pe lângă organizarea și administrarea activității acesta este implicat în mod direct în procesul de producție și aceasta este ocupația principală, este mai corect să se selecteze căsuța 6 („Lucrător pe cont propriu”). De exemplu, un lăcătuș care are propriul magazin în care lucrează și un angajat și a cărui activitate este în principal cea de lăcătuș, nu de administrare a magazinului.

**Liber profesionist:** cine exercită pe cont propriu o profesie sau artă liberală (notar, avocat, medic stomatolog, inginer constructor etc.) în care predomină munca sau efortul intelectual. În această situație, un liber profesionist poate fi înscris sau nu într-un registru profesional.

**Lucrător pe cont propriu:** cei care administrează o fermă, o mică societate industrială sau comercială, un laborator de artizanat, un magazin sau un local public, participând activ la munca manuală. Fac parte din această categorie și cultivatorii direcți, dijmașii și alte tipuri asemănătoare, cei care lucrează la domiciliu pentru consumatori și nu pe baza unui mandat conferit de societăți. Lucrătorul pe cont propriu poate să aibă sau să nu aibă angajați. Se distinge de antreprenor pentru că este implicat direct în procesul de producție, acest aspect fiind preponderent în raport cu administrarea activității. Așadar, dacă lucrătorul are angajați și activitatea de organizare și administrare este predominantă, este mai corect să fie selectată căsuța 4 („Antreprenor”).

**Asociat la o cooperativă:** cei care sunt membri activi ai unei cooperative de producție și/sau de prestare de servicii, indiferent de tipul de activitate desfășurată de cooperativa respectivă, mai exact cei care pentru munca prestată nu primesc o remunerație reglementată printr-un contract de muncă, ci o sumă proporțională cu activitatea desfășurată și/sau o cotă-parte din profitul societății.

**Lucrător în cadrul unei asociații familiale:** cei care colaborează cu un component al familiei ce desfășoară o activitate independentă, fără a avea un raport de muncă reglementat prin contract (de exemplu soția care-și ajută soțul ce lucrează în domeniul comerțului, fiul care-și ajută tatăl agricultor etc.).

#### Întrebarea 6.7

Trebuie să răspundă doar cei care la întrebarea 6.6 au selectat căsuța 1 („Muncă subordonată”).

- **Raport de muncă pe perioadă nedeterminată:** se referă la un raport de muncă fără scadență sau limită prestabilită;
- **Raport de muncă pe perioadă determinată:** se referă la un raport de muncă care se termină dacă apar anumite condiții obiective și stabilite în precedență (de exemplu o limită de timp, completarea unei sarcini, realizarea unui obiectiv, întoarcerea angajatului care a fost înlocuit temporar).

#### Întrebarea 6.9

**Normă parțială (normă redusă):** raport de muncă, cu sau fără contract, ce prevede un număr de ore de muncă inferior celui care este în vigoare pentru ceilalți angajați din aceeași categorie. Poate fi de tip:

- a) **orizantal:** când prestațiile profesionale se desfășoară în fiecare zi, dar cu orar redus;
- b) **vertical:** când prestațiile profesionale sunt concentrate doar în unele zile ale săptămânii, sau în unele săptămâni, sau în unele luni din an;
- c) **mixt:** când prestațiile profesionale includ atât sistemul orizantal, cât și cel vertical.

Pentru lucrătorii angajați, norma *part time* este stabilită pe baza unui acord oficial între angajator și angajat.

Și un lucrător independent poate munci cu normă parțială (de exemplu, un comerciant care își desfășoară activitatea în magazinul propriu doar dimineața sau după-amiaza, lucrează *part time*).

#### Întrebarea 6.10

Pentru a răspunde în mod adecvat la întrebare, trebuie să ții cont de următoarele definiții:

**modalitatea 01:** Aceste profesii presupun executarea unor activități simple și repetitive, pentru care nu se cere absolvirea unei școlarizări pregătitoare specifice și este posibil să implice folosirea unor unelte manuale, a forței fizice și limitarea opiniilor și inițiativelor personale în executarea sarcinilor;

**modalitatea 02:** Aceste profesii presupun conducerea și controlarea funcționării corecte a mașinilor industriale și a instalațiilor de prelucrare automate sau robotizate; se ocupă cu alimentarea instalațiilor de asamblare și prelucrare în serie a produselor; conduc vehicule, mecanisme mobile sau de ridicare. Aceste activități presupun în general cunoștințe de bază ce pot fi asimilate celor deja dobândite prin școlarizarea obligatorie sau printr-o calificare profesională sau experiență profesională;

## SECȚIUNEA II – INFORMAȚII DESPRE PERSOANELE CARE AU DOMICILIUL STABIL ÎN SPAȚIUL LOCATIV

**modalitatea 03:** Aceste profesii fac uz de experiență și aplică cunoștințe tehnice și practice în domeniul materialelor, uneltelor și proceselor de extracție și prelucrare a minereurilor; în domeniul construcțiilor, reparațiilor și întreținerii unor clădiri, obiecte și mașini; în domeniul prelucrării și transformării produselor alimentare și agricole de consum. Aceste activități presupun în general cunoștințe de bază ce pot fi asimilate celor deja dobândite prin școlarizarea obligatorie, sau printr-un ciclu scurt de învățământ liceal, sau printr-o calificare profesională sau experiență profesională;

**modalitatea 04:** Aceste profesii se ocupă de cultivarea plantelor și creșterea animalelor, de planificarea și luarea măsurilor necesare pentru a mări productivitatea ogoarelor, livezilor, serelor și a crescătoriilor, de îngrijirea, întreținerea și mărirea productivității pădurilor și codrilor, de pescuitul în largul mării, în zonele de coastă și în apele interne, de creșterea peștilor și vânatul animalelor sălbatice. Aceste activități presupun în general cunoștințe de bază ce pot fi asimilate celor deja dobândite prin școlarizarea obligatorie, sau printr-un ciclu scurt de învățământ liceal, sau printr-o calificare profesională sau experiență profesională;

**modalitatea 05:** Aceste profesii oferă asistență clienților în centrele comerciale, furnizează servicii de recepție și restaurant, servicii de agrement și asistență pentru familii, de îngrijire personală; de păstrare a ordinii publice, de protecție a persoanelor și proprietăților. Aceste activități presupun în general cunoștințe de bază ce pot fi asimilate celor deja dobândite prin școlarizarea obligatorie, sau printr-un ciclu scurt de învățământ liceal, sau printr-o calificare profesională sau experiență profesională;

**modalitatea 06:** Aceste profesii se ocupă cu sarcinile de birou care nu presupun funcții de conducere. În general aceste activități presupun cunoștințe de bază ce pot fi asimilate celor deja dobândite prin școlarizarea obligatorie, sau printr-un ciclu scurt de învățământ liceal, sau printr-o calificare profesională sau experiență profesională;

**modalitatea 07:** Aceste profesii se ocupă de selecția și aplicarea operativă a unor protocoale și proceduri – exacte și predeterminate – în cadrul unor activități de producție sau de furnizare de servicii. Nivelul de pregătire cerut este dobândit prin absolvirea cursurilor de învățământ liceal, postliceal și universitare de nivelul I sau a unor cursuri de formare, chiar și neoficiale, cu același grad de complexitate;

**modalitatea 08:** Aceste profesii se ocupă cu activități ce necesită un nivel înalt de cunoștințe teoretice pentru a analiza și reprezenta, în cadrul unor anumite ramuri disciplinare (matematică, fizică și inginerie, socio-economie, intelectuală, artistică etc.), situații și probleme complexe, pentru a identifica soluțiile posibile și a lua deciziile corespunzătoare. Nivelul de pregătire cerut pentru exercitarea acestor profesii este dobândit prin absolvirea cursurilor de învățământ universitar de nivelul al II-lea sau postuniversitare ori a unor cursuri de formare, chiar și neoficiale, cu același grad de complexitate;

**modalitatea 09:** Aceste profesii stabilesc și pun în aplicare strategii orientative și de ajustare în domeniul politic, instituțional și economic, făcând apel și la contribuții de specialitate. Nivelul de pregătire cerut de profesiile care fac parte din acest grup mare nu poate fi întotdeauna identificat cu un anumit nivel de învățământ oficial;

**modalitatea 10:** Aceste profesii sunt exercitate în cadrul Forțelor armate (Armată, Marină, Aeronautică și Carabinieri).

În caz de dificultăți sunați la numărul gratuit 800-069701.

### Întrebarea 6.11

Trebuie să selectați căsuța ce corespunde sectorului de activitate economică în care credeți că poate fi inclusă unica activitate sau activitatea principală a unității, fermei, magazinului, biroului sau organismului în care munciți sau pe care îl dețineți. Detalii:

**modalitatea 01:** În această categorie sunt incluse cultivarea culturilor agricole permanente și anuale, reproducerea plantelor, creșterea animalelor chiar și în combinație cu culturile agricole, vânatoarea și punerea de capcane pentru animale, silvicultura și exploatarea suprafețelor de pădure, pescuitul și acvacultura;

**modalitatea 02:** În această categorie este inclusă extracția de minereuri prezente în natură în stare solidă, lichidă sau gazoasă (de exemplu: extracția cărbunelui, petrolului brut, gazului natural, pietrei, nisipului, argilei, turbei, sării, extracția de minereuri metalice feroase și neferoase cum ar fi uraniul și toriul). Extracția poate fi făcută utilizând mai multe metode, cum ar fi cu ajutorul minelor subterane sau în aer liber, puțurilor, extracțiilor marine etc. Această categorie mai cuprinde și serviciile de asistență specializată conexe activităților de extracție (servicii de explorare efectuate prin colectarea de eșantioane, foraj, construirea fundațiilor pentru puțurile petroliere și de gaz, spălare, purjare și curățare a puțurilor, drenaj și pompare pentru mine etc.);

**modalitatea 03:** În această categorie sunt incluse prelucrarea, producția și păstrarea tuturor produselor alimentare, industria tutunului și a fibrelor textile, confecționarea și fabricarea articolelor de îmbrăcăminte, articolelor de blană, piele și piele tăbăcită, fabricarea încălțăminte, industria lemnului și fabricarea mobilierului, fabricarea articolelor din paie și materiale pentru împletit, fabricarea hârtiei, cartonului și articolelor similare, fabricarea cocsului și produselor derivate din rafinarea petrolului, fabricarea produselor chimice și farmaceutice, fabricarea vopselelor, lacurilor și straturilor protectoare, fabricarea articolelor din cauciuc sau plastic, produselor din sticlă, porțelan și ceramică, fabricarea produselor pentru construcții, fabricarea produselor metalurgice, fabricarea computerelor și a produselor electronice, optice și electrice, fabricarea mijloacelor de transport, fabricarea bijuteriilor, instrumentelor muzicale, articolelor sportive, jucăriilor, instrumentelor și echipamentului medical. Această categorie cuprinde și activitățile de tipărire a ziarelor, cărților, revistelor, broșurilor comerciale și a altor materiale, inclusiv activitățile auxiliare, cum ar fi legătoria, pregătirea formelor de tipar și prelucrarea electronică a textelor și imaginilor, repararea, întreținerea și instalarea mașinilor și aparatelor;

**modalitatea 04:** În această categorie sunt incluse producția, transmiterea și distribuția de electricitate, gaz natural, aburi, apă caldă și aer condiționat cu ajutorul unei infrastructuri permanente (rețea) cu linii, țevi sau conducte. Este exclusă din acest grup administrarea separată a conductelor de gaz, ce se extind pe distanțe mari și conectează societățile de producție cu distribuitorii de gaz sau cu centrele urbane ce sunt în schimb incluse în modalitatea 08;

**modalitatea 05:** În această categorie sunt incluse colectarea, tratarea și furnizarea de apă, administrarea rețelelor de canalizare, colectarea și epurarea apelor reziduale, colectarea, tratarea și evacuarea deșeurilor solide și a altor tipuri de deșeuri, periculoase și nepericuloase, recuperarea și pregătirea pentru reciclare a deșeurilor metalice, de material plastic, a deșeurilor solide urbane, industriale și a biomasei, activități de asanare (decontaminare) a edificiilor și șantierelor, a solului, a apelor de suprafață și apelor subterane;

## SECȚIUNEA II – INFORMAȚII DESPRE PERSOANELE CARE AU DOMICILIUL STABIL ÎN SPAȚIUL LOCATIV

**modalitatea 06:** În această categorie sunt incluse construcția de edificii, străzi, căi ferate, metrouri și piste de aeroport, construcția de poduri și tuneluri, instalații hidraulice și de utilitate publică pentru electricitate și telecomunicații, demolarea și pregătirea șantierelor de construcții, montarea instalațiilor electrice, hidraulice, montarea materialelor de tâmplărie, a pardoselilor etc.;

**modalitatea 07:** În această categorie este inclus comerțul cu ridicata și cu amănuntul al tuturor tipurilor de bunuri. Această modalitate include și vânzarea și reparația de autovehicule și motociclete. Din acest grup sunt excluse alimentele și băuturile pentru consum imediat și vânzarea de alimente la pachet (restaurante, baruri, pizzerii, puburi etc.), fiind incluse în modalitatea 09;

**modalitatea 08:** În această categorie sunt incluse activitățile de transport de pasageri sau mărfuri, efectuate regulat sau nu, feroviare, prin galerii, rutiere, pe căi navigabile sau cu avionul și activitățile auxiliare, cum ar fi serviciile de capăt de linie, administrarea parcarilor și garajelor, centrele de manipulare (terminale de marfă) și depozitare a mărfurilor etc., închirierea de mijloace de transport cu șofer. Sunt de asemenea incluse serviciile poștale și curieratul;

**modalitatea 09:** În această categorie sunt incluse activitățile hoteliere și de găzduire pe termen scurt pentru vizitatori și călători (hoteluri care închiriază camere, stațiuni turistice, pensiuni, *campinguri* etc.) serviciile oferite de restaurante ce pun la dispoziție mese complete sau băuturi pentru consum imediat, atât la restaurante tradiționale, self-service sau cu opțiunea „la pachet”, cât și la chioșcuri permanente sau temporare cu sau fără locuri pe scaun (magazine de înghețată, patiserii, cantine și *catering*, baruri, puburi, braserii, cafenele etc.). Aspectul cel mai important este faptul că oferă mese pentru consum imediat, indiferent de tipul de organizare;

**modalitatea 10:** În această categorie sunt incluse toate activitățile editoriale inclusiv editarea de *software*, activitățile de producție cinematografică, de videoclipuri, programe de televiziune, programe radio și înregistrări muzicale și sonore, telecomunicațiile (fixe, mobile și prin satelit), consilierea în domeniul informaticii și toate activitățile serviciilor de informare și a serviciilor informatizate (activitățile portalurilor de căutare pe internet, procesarea datelor și serviciile de *hosting*, administrarea *bazelor de date* etc.) și activitățile agențiilor de presă și a agențiilor de informații ce constă în furnizarea de informații, imagini și servicii speciale mijloacelor de comunicare;

**modalitatea 11:** În această categorie sunt incluse activitățile de intermediere financiară, inclusiv asigurările, reasigurările și fondurile de pensii (cu excepția asigurărilor sociale obligatorii) și activitățile suplimentare oferite în cadrul intermedierei financiare (promotori, agenți, mediatori și agenți care promovează produsele financiare, oficiu poștal, servicii de transfer de bani, cum ar fi *money transfer* etc.);

**modalitatea 12:** În această categorie sunt incluse activitățile locatorilor, agenților și/sau mediatorilor care își desfășoară activitatea în unul sau mai multe dintre următoarele domenii: vânzare și cumpărare de imobile, închiriere imobiliară, furnizarea altor servicii imobiliare, cum ar fi evaluarea unor imobile sau activitățile agenților imobiliari pentru terți. Activitățile incluse în această categorie pot fi efectuate în legătură cu propriile bunuri imobiliare sau cu imobile închiriate și pentru terțe persoane;

**modalitatea 13:** În această categorie sunt incluse activitățile profesionale, științifice și tehnice de specialitate. Aceste activități presupun un nivel înalt de pregătire și oferă utilizatorilor cunoștințe și capacități de specialitate. Sunt incluse activitățile societăților de avocați și societăților comerciale, fiscale și de analiză contabilă, activitățile de administrare a afacerilor și de consiliere administrativă, activitățile birourilor tehnice (de arhitectură, inginerie, proiectare, inspecție în domeniul construcțiilor, anchetele și cartografierea testărilor fizice, chimice sau de alt tip), activitățile de cercetare și dezvoltare în domeniul științelor naturale, ingineriei, științelor umane și umanistice, publicitate (crearea unor campanii publicitare), prospectări de piață și sondaje de opinii, activități de design de specialitate (proiectanți grafici, desenatori tehnici etc.), activități legate de fotografie (producție de albume fotografice, fotoreportaje, fotografii aeriene etc.), traduceri și interpretare, consiliere agrară. Această categorie cuprinde și activitățile veterinarilor în clinici veterinare sau la ferme, adăposturi pentru câini, spitale pentru animale, ambulatorii sau altele (inclusiv serviciul de ambulanță pentru animale);

**modalitatea 14:** În această categorie sunt incluse activitățile de închiriere și *leasing* operațional al bunurilor necorporale non-financiare și al unei game variate de bunuri corporale, cum ar fi autovehiculele fără șofer sau operator, mijloacele de transport maritim și aerian, echipament de birou (mobilă, *computer*, imprimante etc.), echipament sportiv și de recreație, videocasete și discuri, echipament agricol și pentru lucrări de construcție și construcții civile. Această categorie cuprinde și căutarea, selecționarea și plasarea de personal, activitățile agențiilor de voiaj și agențiilor *tour operator*, serviciile de investigație și securitate privată și serviciile corelate cu sistemele de supraveghere (de exemplu controlarea mijloacelor de transport prin radio și satelit), activități de curățare și dezinfectare (a clădirilor, mașinilor industriale, cisternelor folosite în transportul rutier sau maritim), îngrijirea și întreținerea peisajului (inclusiv a parcurilor, grădinilor, spațiilor verzi din clădiri și locuințe publice și private), activitățile centrelor telefonice în intrare și ieșire, alarmele sociale, organizarea de conferințe și târguri, precum și o serie de activități în beneficiul societăților (de exemplu agenții de colectare a datorilor, cereri de certificate și ajutor pentru soluționarea unor probleme etc.);

**modalitatea 15:** În această categorie sunt incluse activitățile guvernamentale desfășurate în mod curent de către administrația publică. Cuprinde activitățile generale de administrație publică (de exemplu administrare executivă, legală, financiară etc. la orice nivel al guvernului), activitățile legate de afacerile externe, apărare, ordine și siguranță publică, justiție, activitățile pompierilor și protecției civile, asigurarea socială obligatorie (INPS, INAIL etc.);

**modalitatea 16:** În această categorie este inclus învățământul, atât public, cât și privat, de orice nivel și pentru orice tip de profesie. Această activitate se poate desfășura sub formă de lecții orale sau scrise, prin radio, televiziune, internet sau prin corespondență. Cuprinde atât învățământul promovat de diferitele institute din cadrul sistemului școlar național, cu diversele sale nivele, cât și învățământul pentru adulți, programele pentru combaterea analfabetismului etc. Include, de asemenea, școlile și academiile militare și școlile din penitenciare. Această categorie include și învățământul cu caracter predominant sportiv sau de agrement (lecțiile de tenis, înot, cursuri de actorie, dans etc.) și activitățile desfășurate de școlile de șoferi (școli de șoferi, de pilotaj și navigație);

## SECȚIUNEA II – INFORMAȚII DESPRE PERSOANELE CARE AU DOMICILIUL STABIL ÎN SPAȚIUL LOCATIV

**modalitatea 17:** În această categorie sunt incluse furnizarea de servicii sanitare și activitățile de asistență socială (cu cazare sau fără cazare pentru bătrâni și persoane cu handicap și complexe de asistență a persoanelor cu probleme mintale sau care fac abuz de droguri). Această categorie include și consultațiile medicale și tratamentele făcute de medici generaliști, specialiști, stomatologi etc. Aceste activități se pot desfășura în cabinete private, în ambulatorii în care lucrează grupuri de medici și în spitale care oferă și servicii de tratament ambulatoriu pentru firme, școli, case de odihnă, organizații sindicale, precum și la domiciliul bolnavilor;

**modalitatea 18:** În această categorie este inclusă o gamă largă de activități orientate spre satisfacerea unor interese culturale, de divertisment și amuzament pentru public, inclusiv spectacolele în direct, administrarea muzeelor, bibliotecilor, monumentelor istorice, rezervațiilor naturale, grădinilor zoologice, localurilor destinate jocurilor și pariurilor (cazinouri, săli de bingo, săli de jocuri etc.), activități sportive și de agrement (instalații sportive, cluburi sportive, săli de sport, rezervațiile de vânatoare și pescuit, ludotecile, sălile de dans, stațiuni balneare etc.). Sunt incluse activitățile artiștilor individuali;

**modalitatea 19:** În această categorie sunt incluse activitățile asociațiilor (ale angajatorilor și a celor economice, ale sindicatelor muncitorilor angajați, ale partidelor și organizațiilor religioase), activitățile de reparare a bunurilor pentru uz personal și gospodăresc, activitățile care oferă servicii personale (spălătorii, vopsitorii, coafori, tratamente estetice etc.). Sunt incluse reparațiile de computere și activitățile spălătorilor industriale;

**modalitatea 20:** În această categorie sunt incluse activitățile familiilor și persoanelor care coabitează (inclusiv vecini de bloc), în calitate de angajatori pentru personal casnic, cum ar fi colaboratorii familiali, bucătarii, ospătarii, majordomii, spălătorii de vase, grădinarii, portarii, șoferii, paznicii, *baby-sitter* etc.;

**modalitatea 21:** În această categorie sunt incluse activitățile organizațiilor internaționale, cum ar fi Națiunile Unite și agențiile lor de specialitate, UE, OCSE, FMI, Banca mondială etc.

În caz de dificultăți sunați la numărul gratuit 800-069701.

### Întrebarea 6.12

Din orarul săptămânal obișnuit fac parte și orele suplimentare, atât cele plătite cât și cele fără plată, prestate de obicei în afara orarului normal de muncă și eventual prevăzute în contract.

- Învățătorul trebuie să ia în calcul numărul de ore de predare și numărul de ore dedicate în mod normal altor activități corelate cu profesia de învățător (pregătirea lecțiilor, corectarea lucrărilor la domiciliu, ședințele cu părinții etc.).
- Trebuie **include** în calcul orele suplimentare, atât cele plătite, cât și cele fără plată.
- Trebuie **excluse** din calcul orele necesare pentru drumul de la locuință la locul de muncă și cele pentru consumarea mesei principale în pauză.

### Întrebarea 6.13

*Pentru a răspunde în mod adecvat la întrebare, rețineți următoarele definiții:*

**Beneficiar/ă al/a uneia sau a mai multor pensii acordate în baza activității profesionale precedente sau Beneficiar/ă de venituri din capital**

- Beneficiar/ă al/a uneia sau a mai multor pensii acordate în baza activității profesionale precedente: cine primește una sau mai multe pensii de vechime/limită de vârstă sau invaliditate. Aceste prestații sunt retribuite în baza activității profesionale desfășurate de persoana protejată, la împlinirea unor anumite limite de vârstă, stagii de cotizare și în cazul capacității reduse de muncă. În această categorie sunt incluse și indemnizațiile de pensie dobândite din venituri pentru accidente la locul de muncă sau boli profesionale. Scopul acestor pensii este de a despăgubi persoana în cazul unui handicap, în funcție de gradul acestuia, sau în caz de deces (în această situație prestația este acordată urmașilor) survenit din cauza unui accident în timpul desfășurării activității profesionale. Indemnizațiile de pensie sunt acordate doar dacă s-a plătit stagiul minim de cotizare.
- Beneficiar/ă de venituri din capital: cine are un venit, o rentă sau un profit din proprietăți, investiții, dobânzi, chirii, *drepturi de autor* etc.

**Student/ă:** cine se ocupă preponderent de studii.

**Casnic/ă:** cine se ocupă preponderent de îngrijirea familiei și casei.

**În altă situație:** cine este în altă situație decât cele enumerate mai sus (de exemplu pensionar din cauza altor motive, nu pe baza activității profesionale, beneficiar al unei pensii sociale, pensii de invaliditate etc.).

## 7 Locul de studii sau de muncă

### Întrebarea 7.1

- Selectați căsuța 1 („Da, mă deplasez la locul de studii”) și pentru copiii care frecventează creșa, grădinița etc.
- Studenții care muncesc trebuie să selecteze căsuța 2 („Da, mă deplasez la locul de muncă”).
- În cazul muncitorilor în agricultură care lucrează la mai multe ferme, neavând, așadar, un loc fix de muncă, selectați căsuța 5 („Nu, pentru că nu am un loc fix de muncă”).
- Selectați căsuța 6 („Nu, pentru că nu studiez, nu muncesc și nu frecventez cursuri de calificare profesională”) chiar dacă însoțiți în fiecare zi copiii la școală, însă apoi nu mergeți la locul de muncă sau de studii.



### Întrebarea 7.2

- Este posibil să nu existe niciun fel de relație între locul de muncă și răspunsul dat la întrebarea 6.11. De exemplu, angajatul unei firme ce furnizează servicii de întreținere într-o unitate siderurgică trebuie să se refere, în momentul răspunsului, la adresa unității respective și nu la aceea a firmei al cărui angajat este.
- În cazul în care, de exemplu, la data Recensământului desfășurați o activitate de consiliere într-un alt sediu sau firmă decât cea care v-a angajat, în momentul răspunsului trebuie să vă referiți la adresa sediului unde se efectuează consilierea.
- Studenții care muncesc trebuie să se refere la adresa locului de muncă.
- Cei care exercită o profesie corelată cu mijloacele de transport (șoferi, ceferiști, șoferi de tramvai, piloți, marinari etc.) trebuie să se refere la adresa locului unde încep serviciul (parcare, gară, depozit, aeroport, port etc.).
- Cei care au două locuri în care învață sau muncesc în mod normal trebuie să răspundă referindu-se la locul de studii sau de muncă al activității principale.

### Întrebarea 7.3

Cei care lucrează în localitatea în care au domiciliul stabil în momentul de față sau în altă localitate italiană trebuie să se refere la adresa locului de studii sau de muncă obișnuit.

### Întrebarea 7.4

Trebuie să răspundă doar cei care se deplasează în fiecare zi la locul de studii sau de muncă sau cine a selectat căsuța 1 („Da, mă deplasez la locul de studii”) sau căsuța 2 („Da, mă deplasez la locul de muncă”) la întrebarea 7.1.

### Întrebarea 7.5

Trebuie să răspundă doar cei care se deplasează în fiecare zi la locul de studii sau de muncă plecând din spațiul locativ în care au domiciliul stabil sau cine a selectat căsuța 1 („Din acest spațiu locativ”) la întrebarea 7.4.

### Întrebările 7.6, 7.7 și 7.8

*Răspundeți la întrebări făcând referire la miercuria trecută. În cazul în care în ziua respectivă nu v-ați deplasat către locul de studii sau de muncă obișnuit (din diverse motive, cum ar fi greve, boală, concediu etc.) referiți-vă la o zi tipică.*

- Dacă miercuria trecută persoana în cauză s-a deplasat către un alt loc de studii sau de muncă decât cel obișnuit, indicat la întrebarea 7.5, trebuie să se refere la adresa locului de studii sau de muncă obișnuit.
- Dacă miercuria trecută persoana în cauză s-a deplasat de două ori către locul de studii sau de muncă obișnuit, trebuie să răspundă referindu-se la prima deplasare efectuată.

## 8 Dificultăți în activitățile de zi cu zi

Conform prevederilor legii nu este obligatoriu să răspundeți la întrebările 8.1 și 8.4.

### Întrebarea 8.1

*Scopul întrebării este de a afla care sunt dificultățile sau problemele vizuale pe care le pot întâmpina persoanele, chiar dacă acestea folosesc ochelari sau lentile de contact. Dificultățile pot fi, de exemplu, faptul de a nu vedea de aproape sau de la distanță, de a nu vedea în lateral, de a nu vedea cu unul sau cu ambii ochi. Când răspundeți trebuie să luați în considerare orice fel de dificultate vizuală care constituie o problemă din punctul dvs. de vedere.*

### Întrebarea 8.2

*Scopul întrebării este de a afla care sunt dificultățile sau problemele de auz pe care le pot întâmpina persoanele, chiar dacă acestea folosesc aparate auditive. Dificultățile sau deficiențele pot fi, de exemplu, faptul de a nu auzi chiar și numai atunci când vă aflați într-un mediu zgomotos sau de a nu reuși să distingeți sunetele care provin din surse diferite, de a nu auzi cu o ureche sau cu ambele. Când răspundeți trebuie să luați în considerare orice fel de dificultate auditivă care constituie o problemă din punctul dvs. de vedere.*

### Întrebarea 8.3

*Scopul întrebării este de a afla care sunt dificultățile sau problemele de mișcare pe care le pot întâmpina persoanele dacă nu folosesc dispozitive ajutătoare pentru deplasare (bastoane, cărje, scaun cu rotile etc.) sau dacă nu sunt ajutate de cineva. Deficiențele pot fi, de exemplu, problemele care apar când mergeți pe jos pe distanțe scurte sau lungi, când urcați sau coborâți scările, când stați în picioare mai mult de 1 minut sau 2.*

### Întrebarea 8.4

*Scopul întrebării este de a afla care sunt dificultățile de memorie și concentrare pe care le întâmpină persoanele. Sunt incluse următoarele ipostaze: faptul că nu vă amintiți lucruri importante, nu reușiți să vă orientați pe stradă, nu vă amintiți ceva ce tocmai vi s-a spus, nu reușiți să vă concentrați la ceea ce faceți. Aceste dificultăți trebuie să fie la un nivel care contribuie la crearea de probleme în desfășurarea activităților zilnice. Nu ne interesează dificultățile de memorie și concentrare cauzate de stres, de munca în exces sau de uzul de droguri.*